ARUBA LO HAYA MAYORIA DI ACCION DEN COMPANIA CU LO MANEHA ESPACIO AEREO

GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko





DIAMARS atardi na Renaissance Convention Center durante apertura di e Simposio di Reino, Prome Minister di Aruba, Mike Eman a expresa cu mester tene bista bon fiha riba e resultado final y menos atencion mester wordo dedica na detaye y regla ora ta concerni e restructuracion di Reino Hulandes. E partnernan mester ta dedica na duna e negociacion contenido y contesta entre otro e preguntanan "con leu nos a yega caba y unda nos kier bay", e mandatario a bisa.

Diahuebs 1 di Juli 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com **awemainta.com**

Na Jan Flemming Santa Cruz

A YEGA NET NA TEMPO PA IMPEDI UN SUICIDIO







AYERA nochi banda di 9 or a bati alarma lo kier mata su mes na Santa Cruz. Na yegada di instanianan a bin constata cu un hoben kier a horca su curpa na un cas na Jan Flemming pero e hoben a wordo descubri na kamber net na ora y a logra scap'e. Ambulans a bay cumbo pa hospital cu e hoben.

Mester wordo resalta cu e cas na unda e hecho aki a sosode ta e cas di famia Gomez cu tabata tin verlorio di e hoben Francis Gomez di ken su morto ainda ta bou investigacion di polis. A bin dilanti cu aparentemente cosnan straño ta pasando durante ultimo dianan den e cas cu ta implica e uso di droga.

ENDY CROES NO TA SER PERMITI PA REANUDA SU TRABAO AWE

Logro di mr. Monica Kock

DAMANAN NA ESTADO A GANA NAN CASO CONTRA SVB

AYERA un grupo di dama a cuminsa un caso sumario contra SVb. Abogado mr. Monica Kock a representa nan, asisti pa mr. Malmberg. E damanan a cuminsa e caso, pasobra SVb a rechaza nan peticion pa cubri nan periodo di estado. Esaki, pasobra nan a entrega nan peticion lat.

Abogado mr. Monica Kock a bisa Huez cu e ta haya cu SVb ta abusa, ya cu e periodo di 2 luna cu mester entrega peticion, no ta strobe SVb den nada. Ademas e abogado a mustra cu den ley no ta para ningun sancion si entrega e peticion lat.

Awor cu e damanan a entrega nan peticion lat, nan no ta haya e 12 siman paga. Doño di trabao ta para 'riba di no lo paga tampoco. El a pidi Huez pa ordena SVb pa paga.

Abogado mr. Brown di SVb a enfatisa cu doño di trabao mester paga hendenan na estado 100% y despues SVb ta regla cu nan. No t'asina cu SVb ta paga e hendenan na estado sino nan doño di trabao. E ta haya cu e muhernan a haci peticion lat y cu SVb por rechaza e peticionnan.

Huez a dicta sentencia di biaha y ta haya cu SVB mester paga e damanan na estado. El a ordena SVb pa paga e doñonan di trabao di e damanan na estado.

Minister Otmar Oduber

Na final Aruba lo haya mayoria di accion den compania cu lo maneha espacio aereo



MINISTER di Transporte, Otmar Oduber no tabata di acuerdo cu e criticanan cu tabtin den su direccion, relaciona cu e protocol cu el a firma cu Minister Camiel Eurlings, pa cual e mandatario Arubano a keda acusa di a entrega nos espacio aereo na un compania cu lo tin su sede na Corsow.

Cu esaki tambe, e mandatario Arubano lo a bay contra di e logronan di Status Aparte di Aruba. Esaki y mucho mas a pone cu tin hasta un disgusto bao di e controladornan di trafico aereo na Aruba, pasobra awor nan mester bay traha pa un compania establecí na Corsow y nan como esnan responsabel pa trafico aereo lo perde nan responsabilidad y independencia pa cu maneho di espacio aereo di Aruba.

Den pasado, hasta ta e controladornan di trafico aereo a bringa pa Aruba haya mas espacio aereo, pa nan controla. Y hasta lo por bay na genera placa pa caha di Gobierno di Aruba. Minister Otmar Oduber no ta comparti e opinionnan aki, y a mustra cu Aruba a logra su fair share sigur, di nada cu nan tabatin. Un di e condicionnan cu a ser poni den e protocol aki ta, cu prome cu 10-10-10 tin un reparticion di e accionnan, di acuerdo cu e pais cu tin mas trafico y tin mas avion cu ta pasa den su espacio aereo. Loke nifica cu Aruba lo haya mayoria di e accionnan den e compania nobo aki, unda te cu awe Aruba no tabatin nada di bisa.

Pa demostra transparencia, awe AWEMainta ta publica full e protocol cu a keda firma, pa cada ken sa nan conclusion.



Intentieverklaring tot samenwerking

in

de ontwikkeling van één gezamenlijke luchtverkeersdienstverlening voor de Benedenwindse eilanden

Tussen

de Minister van Verkeer, Vervoer en Telecommunicatie van de Nederlandse Antillen

en

de Minister van Toerisme, Transport en Arbeid van Aruba

en

de Minister van Verkeer en Waterstaat van Nederland

Overwegingen

Gelet op de artikelen 36 en 37 van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden;

Gelet op de autonome verantwoordelijkheid van de Landen binnen het Koninkrijk afzonderlijk, waar het de luchtvaart aangaat;

Onder verwijzing naar het "Protocol betreffende de samenwerking op het gebied van de Burgerluchtvaart" tussen de Minister van Verkeer en Vervoer van de Nederlandse Antillen, de Minister van Toerisme en Transport van Aruba en de Minister van Verkeer en Waterstaat van Nederland van 10 en 11 april 2006, zoals geactualiseerd op 2 en 4 juni 2008 en stilzwijgend verlengd tot 10 oktober 2010;

Onder verwijzing naar de getroffen voorbereidingen door het Ministerie van Verkeer en Waterstaat van Nederland op de toekomstige verantwoordelijkheid van deze Minister voor Bonaire, Saba en Sint Eustatius per transitiedatum;

Rekening houdend met het voornemen van Nederland om het luchtruim boven en in de onmiddellijke omgeving van het eilandgebied Bonaire, zijnde het gebied waarbinnen Nederland vanaf transtiedatum zorg zal dragen voor het verlenen van luchtvaartnavigatiediensten (Flamingo Control Zone), aan te wijzen als Nederlands luchtruim teneinde Nederland per transitiedatum in staat te stellen de genoemde luchtruimen te beheren en de Nederlandse regelgeving daarop van toepassing te verklaren;

Rekening houdend met het voornemen van Nederland om krachtens het Besluit Luchtverkeer BES, Netherlands Antilles Air Traffic Control (NAATC) aan te wijzen als organisatie voor het uitvoeren van de luchtverkeersdienstverlening binnen het luchtruim boven en in de onmiddellijke omgeving van het eilandgebied Bonaire, waarvoor specifieke voorwaarden in de vorm van een dienstverleningsovereenkomst met NAATC overeengekomen dienen te worden;

Rekening houdend met de verantwoordelijkheden van Aruba voor wat betreft de uitvoering van de luchtverkeersdienstverlening op de luchthaven van Aruba en in het luchtruim boven en in de onmiddellijke omgeving van het land Aruba;

Rekening houdend met het gegeven dat het realiseren van een juist een niveau van luchtvaartveiligheid dat voldoet aan de geldende internationale normen na de voorgenomen gewijzigde staatkundige verhoudingen, ook voor de nieuw te vormen landen binnen het Koninkrijk St Maarten en Curaçao van belang is en voorbereid moet worden;

Gelet op de resultaten van de in april 2008 door ICAO uitgevoerde audit in het Koninkrijk der Nederlanden in het kader van het Universal Safety Oversight Audit Programme (USOAP), waarbij tekortkomingen op de Nederlandse Antillen en Aruba zijn geconstateerd op het gebied van de luchtverkeersdienstverlening;

Gelet op de inventarisatie van knelpunten door de Expertgroep ATM, vallend onder de Regiegroep luchtvaart, binnen de luchtverkeersdienstverlening op de Benedenwindse eilanden;

Gelet op het besluit van de Regiegroep Luchtvaart om de expertgroep ATM opdracht te geven om te adviseren over het oplossen van deze knelpunten en het opstellen van een roadmap voor de vorming van één gezamenlijke luchtverkeersdienstverlening op de Benedenwindse eilanden;

Onder verwijzing naar de rapportages van de Expertgroep ATM aan de Regiegroep Luchtvaart;

Gedreven door het gezamenlijk doel van de Nederlandse Antillen, Aruba, en Nederland om voor de luchtverkeersdienstverlening binnen de Flight Information Region van Curaçao een niveau van veiligheid te realiseren dat voldoet aan de geldende internationale normen.

Verklaren ondergetekenden de intentie om:

1. Nadere invulling en uitwerking te geven aan de samenwerking binnen de luchtverkeersdienstverlening op de Benedenwindse eilanden, welke op korte termijn moet leiden tot:
   a) een verbeterde operationele samenwerking tussen NAATC en de verkeersleiding op Aruba;
   b) het oplossen van de huidige knelpunten;
   c) het vastleggen van werkafspraken in Letters of Agreement; en
   d) meer samenwerking op systeemgebied.
2. Nadere invulling en uitwerking te geven aan de samenwerking binnen de luchtverkeersdienstverlening op de Benedenwindse eilanden, welke op termijn moet leiden tot één organisatie voor de luchtverkeersdienstverlening voor de Benedenwindse eilanden waarbij ten minste de volgende elementen worden uitgewerkt
   a) wijze waarop de overgang naar de nieuwe luchtverkeersdienstverlener wordt gerealiseerd, vanuit technisch, juridisch en financieel oogpunt;
   b) uitgangspunten voor het toezicht op de luchtverkeersdienstverlener, zoals neergelegd in het rapport van de Expertgroep ATM van 26 november 2009;
   c) zeggenschap in de organisatie van de luchtverkeersdienstverlener;
   d) luchtverkeersgebieden, inclusief een eventuele herverdeling hiervan tussen de landen, indien en voorzover ICAO-regels zich niet hier tegen verzetten of de vliegveiligheid niet nadelig wordt beinvloed. Hierbij geldt voor Aruba en de Nederlandse Antillen de Samenwerkingsregeling Nederlandse Antillen en Aruba van 1985 als uitgangspunt;
3. In de te vormen organisatie voor luchtverkeersdienstverlening als hiervoor bedoeld onder 2, worden Aruba, Nederlandse Antillen (of haar rechtsopvolgers) en Nederland elk vertegenwoordigd in de Raad van Commissarissen. Dit wordt betrokken bij de nadere invulling en uitwerking, bedoeld onder 2.

Aldus ondertekend in drievoud,

Minister	**Minister**	**Minister**
van Verkeer, Vervoer en Telecommunicatie	**van Toerisme, Transport en Arbeid**	**van Verkeer en Waterstaat**
Nederlandse Antillen	**Aruba**	**Nederland**
Patrick G. Illidge	Otmar E. Oduber	Mr. Camiel Eurlings
Plaats: Willemstad, Curaçao	Plaats: Oranjestad, Aruba	Plaats: Willemstad, Curaçao
Datum: 28 juni 2010	Datum: 29 juni 2010	Datum: 28 juni 2010

E investigacion di Fundacion Lotto pa Deporte ta cla, pero

Endy Croes no ta ser permiti pa reanuda su trabao awe



RAPORT di investigacion di Fundacion Lotto pa Deporte, haci pa Ernst & Young ta cla y a keda entrega na Directiva di Hunta di Fundacion Lotto pa Deporte.
Di acuerdo cu informacion cu AWEMainta ta dispone di dje ta, cu maske cu awe t'e fecha di Endy Croes, di acuerdo cu e ultimo veredicto di Corte, lo por reanuda su trabao como Director di Lotto pa Deporte, ayera tardi lo a haya un carta cu esaki no ta permisible.

Nos tabatin contacto cu mr. Bevinda de Sousa, kende ta vocero Hunta Directiva di Fundacion Lotto pa Deporte, kende t'e na e momento ey no por a duna mucho declaracion, pasobra nan tabata den reunion.
Loke e por confirma ta, cu nan a haya e raport di Ernst & Young, y tin suficiente motibo cu Endy Croes no por reanuda su trabao como Director di Lotto pa Deporte. Mas e abogado y vocero di Fundacion Lotto pa Deporte no kier declara.

Extraoficialmente, AWEMainta por a comprende di otro fuente, cu Endy Croes lo mester bay responde p'e iregularidadnan cu a keda constata den e investigacion aki y no ta exclui cu un denuncia lo ser haci na Ministerio Publico. Pero esaki ta un decision cu Hunta Directiva di Fundacion Lotto pa Deporte lo mester tuma.
Hunto cu Endy Croes, tambe e directiva no kier mira e regreso di e Director Financiero, Ricky Croes, maske e no a cuminsa ningun caso hudicial. Awor cu lo cuminsa cu e proceso pa duna e personanan aki retiro, casi sigur e ora ey si e lo por entama un caso hudicial.

Mas informacion lo por spera den curso di awe di e resultado di e investigacion haci y kico lo t'e siguiente pasonan pa tuma.

E Parlamentario cu ta trahando riba concepto di ley pa defensa propio

A haya bishita indesea na su cas



AYERA mainta tempran famia di e politico, Parlamentario di Democracia Real, Andin Bikker a keda sorprendi pa bishita indesea na su cas. T'asina cu den oranan di anochi, anti-social(nan) a trata di drenta su cas, pa horta. E hecho aki mester a sosoden den prome oranan di anochi, y loke mas ta preocupa mr. Andin Bikker, cu n'e momento ey, su señora, su yiu muher y e "live-in maid" ta drumi paden, airco sendi, auto para den cura y tur luz sendi.

Kier men esnan cu a haci intento di kiebra aki a demostra ningun clase di respet y nan tabatin masha mal intencion, pasobra nan sa cu tin hende na cas, y tog a tuma tribilidad di kita un bentana grandi pa drenta.

E acto aki ta tuma lugar net cu e persona cu ta trahando riba un iniciativa di ley, caminda cu e ley aki ta duna proteccion y defende "bo castillo". Cu si un hende drenta bo cas, bo tin derecho pa defende su sernan keri y sigur tambe bo propiedad.

Cu loke famia Bikker a pasa aden, ta confirma cu e anti-socialnan aki no tin ningun clase di respet, cu ta mas motibo pa keda cla cu e ley di defensa propio. Polis a informa mr. Andin Bikker cu den e mesun caminda cu e ta biba, tin otro cas, e ladronnan si a logra drenta y a bay cu varios artefacto.
Pronto e concepto di ley aki lo keda entrega pa pronto e drenta na vigor, sperando di por haya sosten di Parlamento. T'e unico forma pa proteha bo famia y bo propiedadnan contra di e abusadornan aki.

Pa debolbe autoridad na DOPV

Director di DOPV, Amablo Geerman ta perde caso contra Gobierno

AYERA mainta Huez a dicta sentencia den e caso sumario cu Amablo Geerman a cuminsa contra Minister di Transporte, Turismo y Labor, Otmar Oduber. Amablo Geerman a cuminsa e caso relaciona cu e decision di Conseho di Minister pa laga un management team tuma over pa un periodo di 6 luna. Amablo Geerman, despues di a duna tur su colaboracion na Minister Otmar Oduber, pero despues a cambia di opinion y a laga sa di no ta di acuerdo cu esaki y a pidi Huez pa ordena e mandatario pa hala e decision aki aden. Y pa rehabilit'e como Director di DOPV, cu tur autoridad.

Huez ayera den su sentencia ta rechaza e demanda di Amblo Geerman. Huez ta bisa cu contrario na loke Amablo Geerman ta pensa, e decision di Gobierno no ta pa kit'e for di su funcion sino cu temporalmente e management team ta tuma over y despues Amablo Geerman lo mester sigui indicacionnan di e team aki.

Minister Otmar Oduber, dunando su comentario riba e veredicto aki, a splica, cu Huez a comparti e vision di Gobierno. Ademas, ningun momento no a perhudica Amablo Geerman den su trabao, pero el a keda pa forma parti di e management team, cu a bin pa haci un "doorlichting" den 6 luna di tempo. Amablo Geerman a duna tur su colaboracion, pero aparentemente riba conseho di esnan cu e no mester a sigui, a dicidi entama e caso hudicial aki, cu no a sali na su interes.

Riba e pregunta, si esaki nifica cu Minister Oduber no tin confianza mas den e Director di DOPV, y despues cu management team caba su trabao, si e lo keda den su funcion, e mandatario no kier bisa nada awor.

Awe 1 di juli ta "Dia di Enseñansa"

Lo tin Santo Sacrificio di Misa na Paradera y Savaneta



ENSEÑANSA ta ocupa un funcion cardinal den desaroyo di cualkier pais. Enseñansa riba nivel ta un condicion importante pa hendenan suficientemente bon educa. Dia 1 di juli ta Dia di Enseñansa y e aña aki nos ta celebra 194 aña di enseñansa na Aruba. Pa ilustra
parti di e historia di enseñansa na Aruba, nos por menciona cu e prome actividad cu nos tin registra ta esun di 1816, caminda Hr. Lans a keda nombra como maestro door di comision di scol. Desde 1826 te cu 1830 e pater Spaño Serafin di Sevilla a biba na Aruba y a cuminsa cu e prome scol. E edificio na Wilhelminastraat 6 (mira potret) a keda construi na 1888 como e prome scol di Gobierno pa Aruba. Esaki a costa Afl. 4.359,83. Na 1949 e prome grupo di beursalen a sali pa Hulanda pa studia pa maestro. Na 1950 a tuma luga apertura di Scol Tecnico Arubano cu despues a bira J.F. Kennedyschool. Colegio Arubano, scol cu na 1959 a haci su apertura den algun barak riba tereno di
Maria College cu 117 alumno, ta muda pa Vondellaan na 1962. Awendia Colegio Arubano ta conta cu mas di 2.000 alumno. Na Aruba como 22 mil alumno y studiante ta bay scol tur dia. Na mas o menos ochenta scol, e alumno- y hobennan ta haya e oportunidad pa descubri, desaroya y uza nan propio capacidad. Pa conmemora e fecha importante aki, lo tin Santo Sacrificio di Misa awe diahuebs 1 di juli pa 7 or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera, como tambe na Misa Sagrado Curason na Savaneta.
Hoben, mayor, docente, cabesante y tur cu ta traha di un of otro forma na nos enseñansa ta keda cordialmente invita. Ta un bon momento pa nos reflexiona riba e aña escolar cu ta tras di lomba, como tambe esun nos dilanti. Enseñansa ta responsabilidad di henter un comunidad den cua cada actor ta importante y mester contribui na bienestar di nos muchanan.

Minister Hulandes di Transporte y Infrastructura ta bishita Prome Minister di Aruba



CAMIEL Eurlings, Minister di Transporte y Infrastructura di Hulanda a bishita Prome Minister di Aruba, Mike Eman na Bestuurskantoor diamars. Minister Eurlings a comenta cu esaki ta su ultimo bishita como mandatario, ya cu e gobierno Hulandes ta demisionario.
Durante su bishita na Aruba na un conferencia di prensa na Bestuurskantoor, sr. Eurlings a bisa cu den su 3 aña y mey como minister tabatin hopi "hoogtepunten" y "dieptepunten" y su contacto cu Gabinete Mike Eman sigur ta pertenece na e hoogtepunten.
Sr. Eurlings a conta con e'la hasi conoci cu sr. Eman pa prome biaha tempo cu sr. Eman tabata bringa pa arubianonan adkiri derecho di voto pa Parlamento Europeo. Esaki a tipifica e futuro relacion entre nos, e minister a bisa y a referi na e tempo cu e'la topa despues cu sr. Eman, ora cu e tabata lider di oposicion y sr. Eman tabata hopi serio den su mensahe cu mester inverti den calidad. Sr. Eurlings a expresa cu e tin hopi respet pa e gobierno aki cu ta bringa duro pa interesnan di Aruba, pero tambe ta purba yega na solucionnan hunto cu gobierno Hulandes.
"Aruba ta un bon partner," e minister a enfatisa. Sr. Eurlings a splica cu sr. Eman su actitud ora e ta na Hulanda ta refleha "amistad" y cu e ta admira sr. Eman su balentia den e forma cu e ta inverti den e amistad cu Hulanda cu sigur ta hunga un papel importante tambe den e futuro di relacionnan den Reino Hulandes.

RCA a perde den sra. Janine Jansen un fuerte luchador

AYERA merdia, comunidad Arubano a keda sorprendi cu e noticia di fayecimento di sra. Janine Jansen na Bogota, Colombia. Di acuerdo cu informacion cu nos ta dispone di dje ta, cu na Aruba, cu ora nan a opera sra. Janine Jansen algun dia pasa, a constata cu e tin un enfermedad incurable cu a plama masha liher. Su partner, e conocido politico di MEP, mr. Ady Thijsen, despues di a consulta cu famia a tuma decision pa mihor busca un di dos opinion na Colombia.

Pero lamentablemente ora cu a opera sra. Janine Jansen ayera, el a muri den su operación. Un noticia cu sigur a shock tur hende. Y sigur e.o. RCA, unda el a forma parti di directiva di RCA, manera su difunto tata.
Parlamento a tene un minut di silencio como sra. Janine Jansen ta partner di Parlamentario mr. Ady Thijsen e inmediatamente a schors e reunion di Parlamento, te un proximo aviso.
Paz na restonan di sra. Janine Jansen y nos mas sincero condolencia na su famia.

Grandioso celebracion Dia di Corsow 4 di juli na San Nicolas

Comision Celebracion Dia di Curacao ta organisa diadomingo dia 4 di juli 2010 un grandioso celebracion di Dia di Himno y Bandera di Corsow. Un biaha mas e actividad aki ta tuma lugar riba e plenchi pa staciona auto dilanti Wema na San Nicolas. E actividadnan ta cuminsa for di 11'or di mainta y ta dura ta 8'or di anochi.

E actividadnan ta consisti di benta di cuminda crioyo, cosnan di boca dushi tipico di Corsow y varios presentacion cultural/folclorico. Un biaha mas e grupo di Sehoe di Corsow, Grupo Oba lo tey presente pa deleita e publico cu e bailenan tradicional di cosecha di Curacao.

E grupo aki, cual na varios ocasion caba a yega di bishita Aruba, ta consisti di 43 persona. E aña lo tey presente tambe un grupo di Tambu for di Corsow pa anima e actividadnan riba e dia aki. Esey no ta tur cos.

Den oranan di atardi lo tin presentacion tambe di Rincon Boys y ZETA Band.

Manera ya a bira un costumber, pa 4'or di atardi lo tuma lugar un Parada di Sehoe den cayanan di San Nicolas cual lo ta anima pa musiconan di Grupo Oba y e Grupo di Tambu di Corsow. E parada ta sali for di Misa di Santa Theresita cu direccion p'e lugar pa staciona auto dilanti di Wema San Nicolaas.

Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa asisti na actividadnan di celebracion di Dia di Himno y Bandera di Corsow. Comision Celebracion Dia di Corsow kier a probecha di e oprtunidad pa felicita tur Curasoleño y nan descendiente relaciona cu Dia di Himno y Bandera di Curacao.

Fraccion MEP Palabra di condolencia na colega Ady Thijsen y famia

FRACCION di MEP a ricibi e tristo noticia di fayecimento di e partner di colega Ady Thijsen na Colombia. E noticia aki a afecta coleganan parlamentario di MEP visiblemente.

Durante reunion den parlamento Presidente di Parlamento a tene un momento di silencio, y e reunion publico pa tratamento di presupuesto di asuntonan Economico y Social, a wordo posponi te proximo aviso.

Como muestra di respet y solidarismo cu colega Ady Thijsen, e participacion di Fraccion di MEP na reunionnan publico y actividadnan di Parlamento lo ta minimo.

PDR lo atende preocupacion di pueblo den tratamento di presupuesto di Enseñansa



DEN cuadro di tratamento di presupuesto di enseñansa e siman aki, Parlamentario Andin Bikker a haci sondeo di kico e problemanan mas grandi cu pueblo ta mira y kico nan kier pa wordo atendi den e reunion aki.
Un di e problemanan cu a wordo señala t'e prestamo pa estudio na Merca cu nan ta haya ta mucho abao.

E informe cu nan a haya ta cu esnan cu ta bay studia na Merca tin un maneho caminda si ta fia 40 mil dolar, por haya solamente 10 mil dolar pa aña. Esaki ta fastioso, pasobra tin estudio cu ta dura solamente tres aña. Y 10 mil dolar pa aña no ta yega.

Segun Andin Bikker, e mes a bay Corte pa e asunto aki, unda cu e no ta compronde pakico e regla aki tey, pasobra e ta un fiansa y nan kier bisabo con bo tin cu gasta e placa. E no ta un regalo. Tabatin un studiante cu a keda pega cu su estudio, pasobra tabata falta un 36.000 dolar, y como cu su estudio tabata di 2 ½ aña, aunke cu el a firma y promesa verbal cu e lo por haya e suma pa e caba e estudio, Directie Onderwijs a lagu'e bay studia y na mitar caminda a tranke. Ora cu a topa cu studiantenan di EPI na Parlamento siman pasa, esaki a wordo trece padilanti.

Otro keho tabata esun di e test psychologico. Andin Bikker ta bisa cu e test aki ta un "moment opname" unda cu si un mucha ta malo e dia cu e mester haci'e, e no ta logra pasa e test segun su capacidad. Por ehempel e mucha por ta haci'e malo, pero henter scol basico el a logra puntonan hopi bon y dor di resultado di e test psychologico, e ta wordo manda un otro scol cu no ta cuadra cu su capacidad.
Desde tempo di introduccion di e asina yama Mamoet Wetgeving, e ta stroba varios di mucha pa yega nan maximo potencial.

E di tres keho cu el a ricibi ta cu tin hopi mucha cu a nace algun dia, siman of luna for di e fecha cu a wordo stipula pa por drenta Eerste Klas di e aña escolar, pa cual nan ta perde full un aña di scol.
Bikker ta kere cu mester haci un "assessment test" y of excepcion pa wak si tog e mucha por pasa pa evita cu e ta perde henter un aña.

Den cuadro di henter e asunto aki, e ta pensa riba introduccion di Summer School.
Por ehempel muchanan cu a perde aña pa kizas solamente un vak, lo por haya un tipo di refreshment y mira si e por logra su puntonan p'e pasa over tog.
Esaki ta evita cu ta ripiti henter un aña. Esaki ta bon principalmente si e muchanan ta caso di duda.
Pa loke t'e parti di presupuesto di Minister di Economia, Asunto Social y Cultura, nan kier tende di e Minister con ta para cu e.o. e procedura cu a boga pa acelera y suavisa obstaculonan inecesario pa yiunan di tera por yega na nan propio negoshi mas liher posibel y crea cuponan di trabao durante e temporada di recesion aki, mr. Andin Bikker a conclui.

Ley di iniciativa pa turistanan casa na Aruba ta cla



DEN cuadro di filosofia di partido pa duna aporte positivo na maneho di bienestar di pais Aruba, PDR por medio di su lider y Parlamentario mr. Andin Bikker a splica cu den intercambio cu Minister Otmar Oduber a bolbe haci algo historico.

A base di kehonan ricibi di varios turista, y esnan cu ta traha cu turistanan, pa loke ta trata e formalidad pa casa na Aruba, a dicidi di propone pa bin cu un ley di iniciativa cu a priminti Minister pa bini cune mas liher, pasobra e ta un mercado masha importante pa nos turismo mirando e recesion economico y probecha di e oportunidadnan riba e mercado.

Varios turista y otronan ta keha cu pa un pareha por casa na Aruba, nan mester bay 14 dia 'den ondertrouw' y tambe ta limita solamente cu por casa na Stadshuis. Ta cu hopi esfuerso por haya un permiso pa un turista por casa otro caminda riba nos isla, Bikker a trece dilanti. E lider di PDR ta kere cu como nos ta un isla turistico, mester por permiti un turista di por casa riba beach y tampoco nan kier warda 14 dia. Ciudadnan manera Las Vegas y New York, ta procesa mas di 100.000 permiso di casamento na 60 dolar, cu ta un entrada enorme pa nos isla y competi cune.

E obstaculonan cu tin p'esaki sosode, e ta bisa, ta facil pa kita, y e ta algo cu por beneficia Aruba.

A base di esey Andin Bikker a mustra prensa e concepto di ley di iniciativa cu ta cla pa wordo entrega esaki n'e instancianan concerni, p'e cana su caminda legal yega Parlamento.

Entre otro e lo mester pasa Raad van Advies. Esaki a kita tur e obstaculonan cu tin pa turistanan bin casa na Aruba. Specialmente esnan cu ta stima Aruba.

El a yama e ley: Ordenanza pa promove turismo di casamento na Aruba. E parti di cambio lo t'e lugar unda pa casa y tambe e tempo pa warda prome cu un pareha por casa na Aruba.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Secretario di Estado Bijleveld-Schouten ta bishita Prome Minister Eman

SECRETARIO di Estado pa Asuntonan Interno y Relacion den Reino, Ank Bijleveld-Schouten a hasi un bishita di cortesia na Minister President di Aruba, Mike Eman, diamars. Durante e reunion, sr. Eman y sra. Bijleveld-Schouten a papia, entre otro, riba e cambionan den destinacion di fondonan di Fundacion Desaroyo Aruba. Diamars atardi e mandatarionan, hunto cu Minister di Finanza, Mike de Meza, a firma e acuerdo pa redestinacion di 86 miyon florin di FDA pa wordo usa pa renobacion urbano y otro proyectonan pa eleva e calidad di bida di e habitantenan di Aruba. Durante su estadia riba nos isla, sra. Bijleveld-Schouten a organisa un Simposio di Reino pa motiva dialogo encuanto relacionnan entre partnernan den Reino Hulandes, en particular e relacion entre e partnernan despues di e cambionan estatal cu ta tuma luga 10-10-2010 na Antiyanan Hulandes.







Huez Comisario a prolonga detencion di sospechoso di maltrato

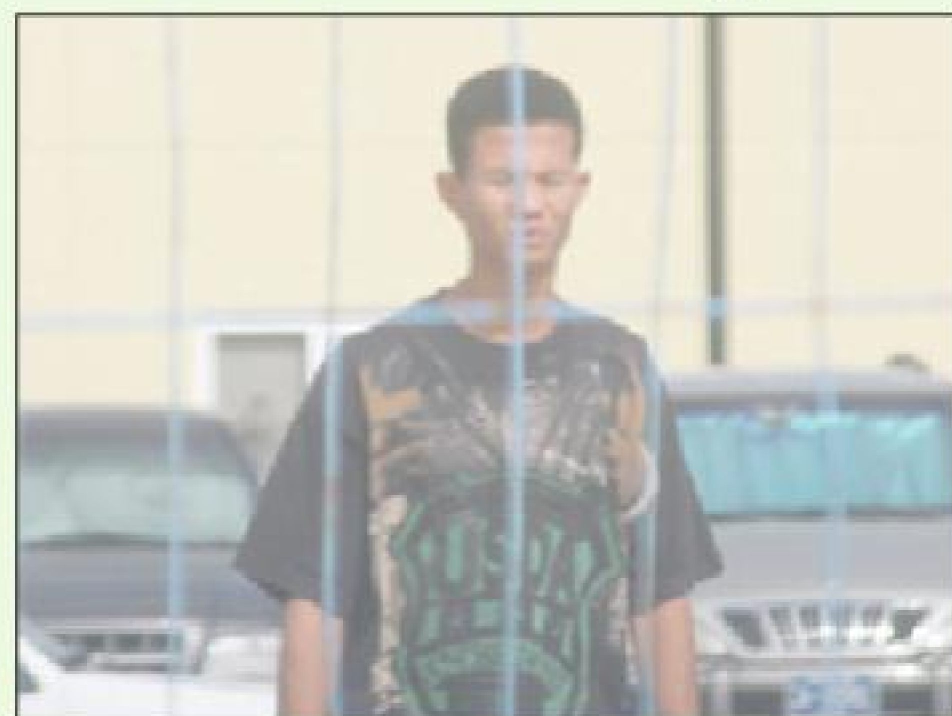
DIAMARS mainta despues di a revisa tur e documentonan di e investigacion di e caso di maltrato, Hues Comisario a yega n'e conclusion y desicion pa bay di acuerdo cu e peticion di Ministerio Publico pa prolonga e detencion di e sospechoso.

Huez Comisario a bolbe prolonga detencion di e sospechoso di caso di tiramento na Tarabana

DIAMARS mainta Huez Comisario a revisa e documentonan si e investigacion ta bayendo di e caso di tiramento recien na Tarabana. Y Huez Comisario a yega n'e conclusion cu ta hustifica un prolongacion di detencion di e sospechoso R., kende lo a tira varios tiro riba un cas, auto y un persona. Unda hasta un persona mester a bay cu urgencia pa hospital.



Huez Comisario a bay di acuerdo pa deporta ciudadano ilegal



DIAMARS mainta Huez Comisario a evalua e caso di un persona ilegal na Aruba y a bay di acuerdo cu Fiscal pa deporta e persona aki, kende cu a ser treci den e oranan di mainta dor di e personal di Guarda nos Costa.



Parlamentario Chris Dammers

Fraccion di AVP a entrega mocion importante pa institui

Inspectorado pa Seguridad Maritimo y di Aviacion.

DURANTE reunion publico di Parlamento di Aruba den cual a trata presupuestonan di ministerio di Turismo, Transporte y Labor, riba iniciativa di Chris Dammers, fraccion di AVP a haci entrega di un mocion importante y necesario pa institucion di un Inspectorado pa Seguridad Maritimo y di Aviacion. E mocion aki a haya aprobacion unanime di tur 21 miembro di Parlamento di Aruba.

Varios cos a wordo tuma na consideracion pa yega na realiza e mocion aki. Pa cuminsa desde e conocido fecha di 11 di septem-ber 2001, ora mundo a wordo terorisa pa actonan di terorismo – usando avionan comercial pa metanan di terorismo – e mundo maritimo a cuminsa explora medidanan cu lo mester implementa pa eleva normanan pa combati terorismo riba hende riba laman y den facilidadnan maritimo manera den waf. International Maritime Organisation (IMO) durante un conferencia diplomatico relaciona cu seguridad maritimo teni na London na december di 2002 a dicidi pa trece cambio na e Acuerdo di Solas, riba e siguiente 3 puntonan:

1- cu barconan mester tin abordo un sistema di identificacion automatico (SOLAS Chapter V Carriage requirements for Automatic identification system).

2- introduccion di medidanan special pa eleva e seguridad maritimo (SOLAS Chapter X1-1 Special measures to enhance maritime safety), cu ta ensera introduccion di e number di IMO visibel riba structura di e barco y informacion historico di e barco continuo (Continuous Synopsis record), cu informacion di entre otro clase, doño y IMO-number di e barco. E motibo di esaki ta pa tin informacion historico di entre otro e bandera, doño y operador di e barco.

3-añadi un capitulo nobo den Solas, esta Solas X1-2 Medidanan special, pa eleva e seguridad maritimo. E capitulo aki ta introduci "International Ship and Port Facility Security Code" (ISPS- Code).

Relaciona cu e cambionan cu a keda acorda den e Acuerdo di Solas Parlamento di Aruba a aproba desde juni 2004 e Ordenansa Publico "Scheep- en luchtvaartbeveiligingsverordening" (AB 2004 no. 40) cu a bin na vigor pa pais Aruba dia 29 juni 2004.

Mirando cu te dia di awe no a institui e Inspectorado pa Seguridad Maritimo y di Aviacion cu ta ser menciona den AB 2004 no. 40, cual inspectorado mester vigila cumplimento cu e Ordenansa menciona, pais Aruba ta coriendo riesgo inecesario cu cruceronan cu ta bin Aruba por wordo prohibi di bai Merca.

Den luz di tur e consideracionnan ariba menciona ta urgi Gobierno pa cuminsa na apunta un Director/Inspector pa e Inspectorado pa Seguridad Maritimo y di Aviacion dunando cumplimento cu e ordenansa publico AB 2004 no. 40. Tambe Gobierno mester percura cu e presupuesto pa aña 2011 tene na cuenta sumanan necesario pa establece e inspectorado menciona cu tur su facilidadnan necesario. Mirando e actitud dinamico y postivo di minister di Turismo, Transport y Labor, Otmar Oduber cu a acepta e mocion aki durante e reunion cu man habri no ta keda duda cerca fraccion di AVP cu dentro di poco nos lo ta cumpliendo cu e ultimo cambionan aki den e Acuerdo di Solas.

Cristo Rey a bolbe Brazil







DIAMARS atardi, varios t'e parokianonan di Brazil, cu tabata testigo con Cristo Rey a bolbe Misa di Brazil, despues di varios tempo, di a ser kita for di e misa. Durante su ausencia, a pone un cruz y awor Cristo Rey a bolbe Brazil, cu sigur a haci e parokianonan masha contento. E no tabata un trabao facil, pero si di gran satisfaccion, despues di mira Cristo Rey riba e misa atrobe. Un di e personanan cu sigur a bringa pa Cristo Rey bolbe, ta Pastoor Jairo Maduro, cu tur dia ta gana curazon di su parokianonan, pasobra por mira un diferencia for di yegada di Pastoor Jairo Maduro na Brazil.

Perú no tin detaye di e situacion di e periodista deteni na Merca


Waldomar Mariscal ta yiu di e acusadonan, Vicky Peláez y Juan Lázaro

E ministro di Defensa di Perú, Rafael Rey, a bisa diamars ultimo cu e no tin detaye di e situación di e periodista Peruano Vicky Peláez, cu a wordo deteni na Merca hunto cu diez persona mas pa supuestamente ta agentenan di inteligencia Ruso.

"Tur loke mi sa ta loke a sali den prensa ayera. Ohala cu esaki no ta berdad y cu nan inocencia lo wordo demostra", Rey a declara na periodistanan.

E ministro a enfatiza, sin embargo, cu si e acusacionnan wordo confirma e periodista lo mester "paga manera debe ser" ya cu tur pais "tin derecho pa proteha su informacion".Vicky Peláez, columnista di e corant Newyorkino na Spaño El Diario/La Prensa, a wordo aresta diadomingo ultimo hunto cu su casá, e uruguayo Juan Lázaro, den su residencia na Yonkers, den e parti nort di New York City.

Servicionan di seguridad Mericano ta acusa nan di realize misionnan scondi "na un manera illegal" y "pa largo tempo" como agentenan di Rusia, pa cual nan ta enfrenta dos cargo criminal presenta separadamente cu acusacion di "conspiracion".

Peláez, cu tin casi 30 aña na Merca, ta skirbi articulonan di opinion den cual e ta defende lidernan Latinoamericano manera e presidente di Venezuela, Hugo Chávez, y tin critica fuerte riba neoliberalismo y e maneho di e Gobierno Mericano.

Mama di e periodista, Angélica Ocampo, a declara na Lima cu su yiu ta inocente di e acusacionnan aki y a expresa su intencion di viaha pa Merca pa pone su mes altanto di e situacion berdadero.

"Mi ta bya duna mi bida, si nan kier matami ta bon, pero no haci daño na mi yiu, menos cu falsedad y gañamento. Lo mi keda sin cas, hasta sunu, pero mi lo contrata un abogado pa defende", e'la laga sa na Canal N di e television local.

Ocampo a bisa cu su yiu nunca lo haci algo "inmoral" y tambe cu e ta hopi respeta den e comunidad Latino y Peruano na Merca.

"Si algo no ta parcele bon, e ta denuncia esaki. E no ta keda keto", e'la laga sa.

Merca ta acepta ayudo internacional pa combati e derame petrolero

MERCA a cepta ayudo di un dozijn di pais y organizacion internacional pa combati e derame di petroleo den Golfo di México, departamento di Estado a laga sa diamars ultimo. Mas cu 30 pais y organizacion a ofrece ayudo den e emergencia pero Merca ainda no a tuma un decision final riba mayoria di e ofertanan.

E pais raramente a enfrenta un desastre di gran magnitud cu ta rekeri ayudo internacional y e ultimo biaha tabata despues di e disaster di e horcan Katrina.

Mayoria di e ayudo ofreci ta consisti di biga, barera, of dispersante químico, di paisnan manera Canada, México, Croatia, Hulanda, Noruega y Hapon.

Organizacion Maritimo Internacional y e Centro di Informacion y Monitoreo a ofrece ayudo tecnico.

Solamente un oferta a wordo rechaza te awor: Dispersantenan quimico cu no ta aproba pa uzo na Merca, ofreci pa Francia. No a informa cual ta e resto di pais of gruponan cu a ofrece nan ayudo.

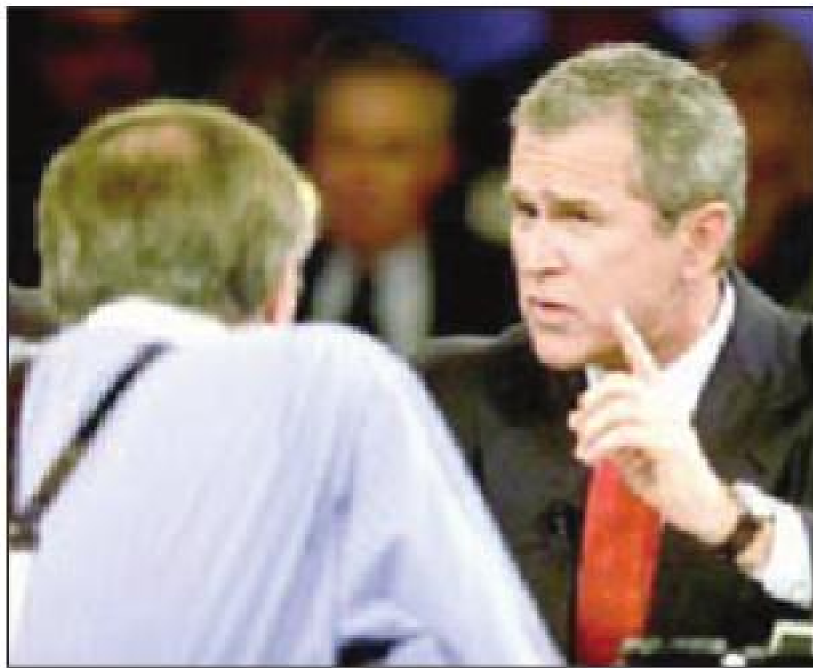
Casi tur e paisnan ta spera cu nan ta wordo paga pa e ayudo, cu excepcion di algun barera ofreci pa México y e asistencia tecnico di e dos gruponan internacional.



Larry King ta colga su gyel: E ta retira despues di 25 aña na CNN



E periodista veterano Mericano Larry King a anuncia diamars ultimo cu despues di 25aña e lo stop cu su programa diario di entrevista "Larry King Live" den herfst.



Den un comunicado breve e presentador a bira cu e'la papia cu gerencia di e canal pa anuncia cu e lo kier stop cu su programa den herfst e aña aki pa dedica mas tempo na su famia y CNN a acepta.



No obstante, e'la bira cu e lo sigui colabora cu e canal y de vez en cuando e lo presenta algun special di "Larry King Live" riba asuntonan nacional of internacional.



"25 Aña pasa, mi a sinta na e mesa aki cu gobernador di New York Mario Cuomo pa e prome programa di 'Larry King Live'", e presentador a recorda cu e'la entrevista e personahenan mas importante di politica y spectaculo di henter mundo.



"Awor, varios decada despues, mi a papia cu mi compañeronan di CNN y mi a bisanan cu lo mi kier stop cu 'Larry King Live', den herfst venidero", e'la agrega.



E canal "generosamente a acepta, lagando mi cu mas tempo pa mi señora y pa participa den wega di mi yiunan", King a bira.



"Prome cu mi cuminsa cu e programa awe nochi mi kier comparti algun noticia personal cu boso", e'la bira den un comunicado difundi pa e canal.



E presentador, cu lo pasa den analnan di historia di periodismo, a mustra su mes "tremendamente orguyoso" di a drenta recientemente den e buki di Guinness di Recordnan Mundial pa ta e presentador cu a keda mas tempo den un programa asina.



"Cu e capitulo cera aki, mi ta mira futuro y e proximo capitulo cu lo bin entusiasmo, pero pa awor ta tempo pa mi colga mi gyelnan", e'la bira.



E presentador ta conoci pa su estilo severo den e entrevistanan y tanto e montahe senciyo di e scenario como e gyelnan cu e tin custumber di bisti tur anochi a bira un mito di e canal.

Temblor di magnitud 6,5 ta sacudi capital y sur di México

MILES di persona a bandona nan cas den e capital Mexicano ayera marduga ora un temblor di magnitud 6.5 a sacudi e zona metropolitano, e ciudad Oaxaca y otro regionnan den sur di e pais.

No tabatin victima ni daño cerca di Mexico City, segun autoridadnan di Proteccion Civil di e gobierno capitalino, mientras cu ainda tabata evalua e situacion na Oaxaca, capital di e estado di e mesun number.

E temblor tabatin su epicentro den un zona costero poco pobla cerca di costa di oceano Pacífico, na 120 kilometer westzuidwest di Oaxaca y na 355 kilometer zuidzuidoost di e capital, Servicio Geologico di Merca a laga sa.

"No a raporta daño na structura ni victima den e capital", segun Jorge Belmont, operador di radio di Proteccion Civil local.

Mientrastanto, Proteccion Civil di Oaxaca tabata evaluando e situacion y ainda no tabatin informacion di daño ni herido, segun e vocero Gilberto López.

Algun bario di e capital tabatin black-out, aunke no tabata sigur cu esakinan a wordo causa pa e temblor, segun e secretario di Proteccion Civil capitalino, Elías Moreno Brizuela.

E temblor a tuma lugar band'I dos'or y mey di marduga na un profundidad di 10 kilometer, segun e agencia Mericano.



E temblor a dura como 30 seconde y tabatin cuater replica menor di 4 grado, Moreno Brizuela a bisa.

Servicio Sismologico Nacional Mexicano a informa riba su pagina web cu e magnitud tabata di 6,4, segun resultadonan preliminar.

Helicopternan di Seguridad Publico, ambulans, patruya y trucknan di bombero tabata recore e capital Mexicano, sin cu a raporta "ningun situacion fuera di normal", Belmont a bisa.

A descubri 51 inmigrante Guatemalteco den un cas na Arizona



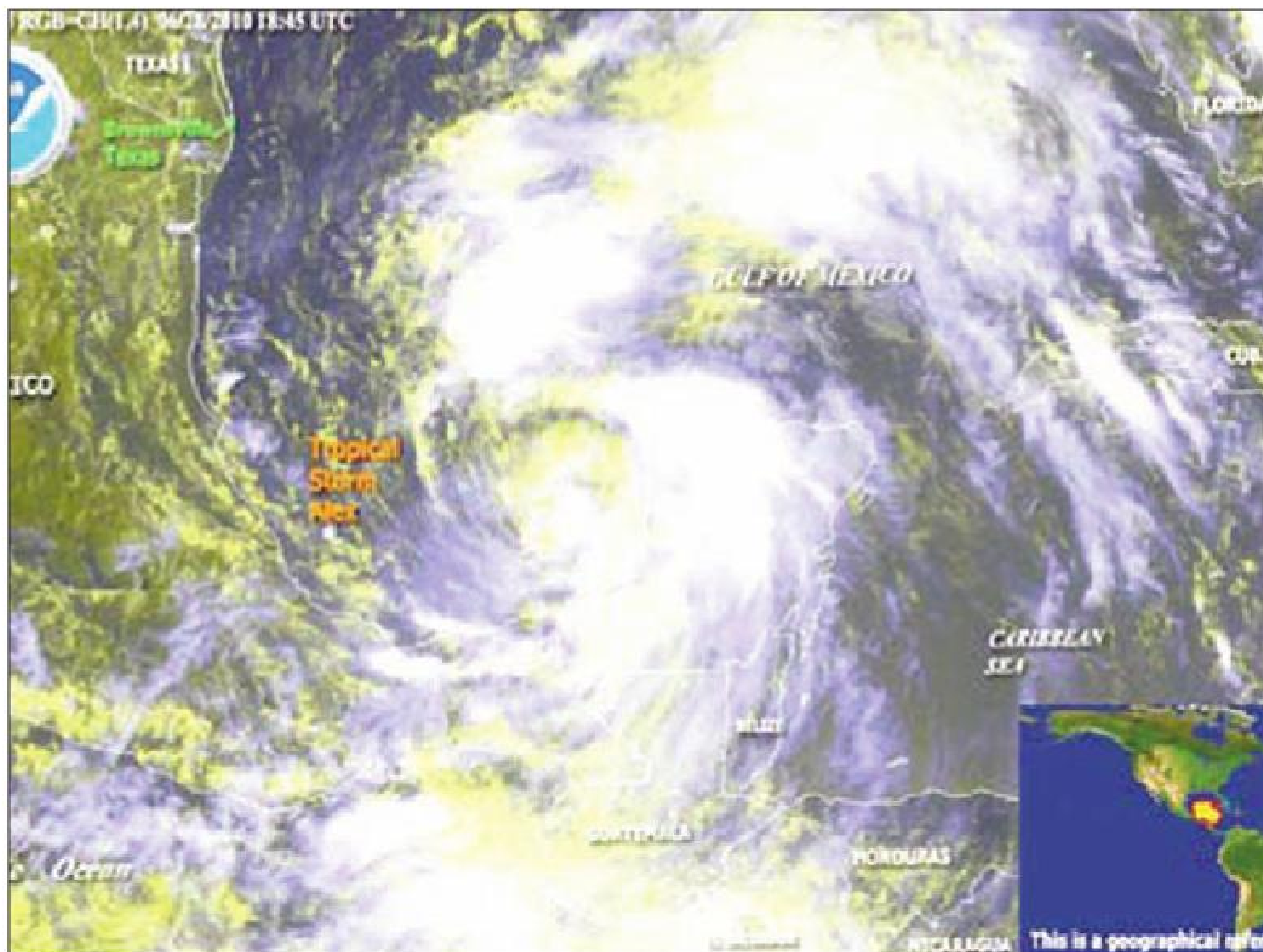
AUTORIDAD di Arizona a descubri 51 inmigrante Guatemalteco cu aparentemente a paga traficantenan di hende pa drenta Merca den un casa den e zona zuidwest di Phoenix.

Tabatin 44 homber y siete muher den e cas, incluyendo por lo menos seis mucha di menos cu 12 aña, segun e vocero Bart Graves, di Departamento di Seguridad Publico di Estado.

E inmigrantenan tabata deshidrata pero den bon estado di salud, e'la agrega. No ta sigur cuanto tempo nan tabata den e cas, pero autoridadnan ta kere cu cada un a paga entre 2.500 y 7.000 dolar na e traficantenan.

Dos sospechoso tabata wordo interoga, Graves a laga sa.

Alex ta bira horcan den Golfo di México



E tormenta Alex a bira horcan di categoria 1 den Golfo di México, pero a move panort di e plataformanan di petroleo Mexicano y pazuid di e camponan petrolero Mericano, reduciendo e inquietud cu e ta interumpi producion.

México - Alex, e prome tormenta cu nomber di e temporada di horcan di Atlántico 2010, a avanza lentamente riba e peninsula Mexicano di Yucatán den direccion di e parti nort di México, caminda e lo toca tera na mitad di siman.

Shell Oil Co a interumpi produccion den fin di siman di e plataformanan Auger y Brutus cu ta produci 210.000 bari di petroleo pa dia, mientras Marathon a haci mescos na su plataforma Ewing Banks, cu ta produci 9.700 bari pa dia.

E tormenta lo no daña e sistemanan di captura di crudo cu BP Plc Plc a instala riba su derame den golfo, ni lo interumpi e plannan di e compania pa perfora dos poz di alivio cu e obhetivo di seya e lek prome cu augustus, un ehecutivo di BP a bisa prensa na Houston.

Pero e presencia di olanan di te cuater meter halto lo por retrasa e plannan pa conecta un di tres sistema di captura di crudo, segun Kent Wells, un vicepresidente ehecutivo di BP.

Alex – cu bientonan maximo sosteni di 120 kilometer pa ora – tabata na 415 kilometer zuidoost di Brownsville, Texas. E tabata move den direccion west cu un velocidad di 15 kilometer pa ora, segun Centro Nacional di Horcan (CNH) di Merca.

Meteorologonan tabata spera pa Alex toca tera ayera nochi, depositando di 150 pa 300 milímeter di yobida den noordoost Mexico y zuid di Texas, como tambe olanan peligroso na costa.

Funcionarionan den sur di Texas a prepara vehiculonan di rescate, shelter na San Antonio y Laredo y a hiba suministro pa e valle di Rio Grande.

E gobernador di Texas, Rick Perry, a decreta un declaracion di desaster pa 19 condado, y a ordena pa botonan di rescate y helicopter bay pa e comunidadnan den extremo sur di e estado.

Un advertencia di horcan a wordo emiti pa e costa sur di Texas desde Baffin Bay te na e salida di Rio Grande, y banda di costa di La Cruz, México. Un advertencia di tormenta tropical a wordo extendi ten a Cabo Rojo, na sur di e ciudad portuario di Tampico.

México a cera e puertonan Dos Bocas y Cayo Arcas, cu ta maneha un 80 por ciento di e exportacion di crudo di e pais, debi na lama bruto.

E gigante petrolero estatal Pemex a bisa cu su plataformanan den sur di golfo ta traha normalmente, pero a suspende vuelonan di helicopter desde y pa e instalacionnan.

Shell tabata vigila e avance di Alex di cerca pero a bisa cu su planta di gas natural likido na Altamira, México, ta opera normalmente.

Alex a laga por lo menos 12 morto na America Central, di cual algun ta relaciona cu e tormenta, durante su paso riba tera firme den fin di siman.

Durante su paso pa Nicaragua, Alex a causa morto di cinco persona pa riu halto, mientras cu na El Salvador otros cinco homber a perde nan bida lastra pa coriente.

Na Guatemala dos persona a fayece pa movement di un cero, segun autoridad di proteccion civil.



noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010




Dunga lo no por conta cu Elano pa motibo di lesion





E entrenador Brasileño, Carlos Dunga, lo no por pone Elano hunga diabierna den e wega di cuarto di final contra Hulanda pa motibo di un lesion na su enkle den cual ta impidi cu e hungador bolbe na bisti e camiseta Brasileño den loke ta keda di Mundial.

"Elano tin un lesion", e dokter di e seleccion, Jose Luis Runco a bisa.

E futbolista a lesiona den e di dos wega di fase di grupo contra di Costa di Marfil, y aunke su evolucion tabata bon, un evaluacion clinico a kita su participacion pa cuarto di final, pero por perde incluso loke ta di Mundial.

"E recuperacion por dura dias, un siman of un luna. T'e na final di siman Elano lo limita su mes na trabao fisico", Jose Luis Runco a splica, kende kier a aclara cu e hungador no tin nada kibra, pero cu di momento ta sinti incomodo y insigur riba e tereno.

"No ta existi señal di incapacidad, pero e ta sinti incomodo", Runco a bisa, kende a señala cu e posibilidad cu Elano bolbe na representa Brasil na Sur Africa ta pasa e contesta di e hungador na tratamento di fisioterapie y e medicacion.

"Mi kier ta 100%, pero infelizmente no por", Elano a bisa di su parti. "Mi tin confianza cu mi lo bolbe yuda e seleccion. Mi no ta aki nan pa lamenta", Elano a señala. Cu Elano no por hunga ta bruha plan di Dunga, ya cu tampoco por conta cu e cambio natural, Ramires, kende lo cumpli contra di Hulanda un wega di sancion pa acumulacion di karchi geel, loke probablemente lo habri caminda pa Dani Alves.

Bastian Schweinsteiger ta haci e ambiente cayente



E Aleman Bastian Schweinsteiger ta calenta e ambiente na dos dia prome cu e wega di cuarto di final contra di Argentina. Nan acusa esaki nan di "falta di respet" pa nan rival y a recomenda su compañeronan no cay den e provocacion.
E mediocampista, a bisa den e rueda di prensa, di ta acusa e hungadornan Argentino di provoca su rivalnan prome cu e wega cuminsa.

"E provocacion ta cuminsa prome cu wega. No tin cu wak nan mes, manera ta trata di influi e arbitro. Esey no ta den e wega. E ta un falta di respet, asina nan ta", Schweinsteiger a bisa.
E mediocampista a forma parti di e team Aleman cu 4 aña pasa a elimina pa penalty e team di Argentina den cuarto di final, na Berlin, y a wak na final di e wega cu problema entre e hungadornan y e cuerpo tecnico di e dos teamnan.

"Mi ta spera cu e arbitro wak bon kende ta provoca kende. Ya por a wak den e wega contra Mexico, ora a caba e prome parti", Schweinsteiger a recorda. E hungador Aleman, a sigui bisa di e Argentinonan: "Un conducta asina ta demostra nan caracter y mentalidad", el a bisa.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Löw ta elogia e trabao di Diego Maradona





E entrenador di e seleccion di futbol di Alemania, Joachim Low, a pone e team Argentino como un di e maximo aspirante p'e titulo den e mundial di Sur Africa, y a elogia e trabao di Diego Maradona como entrenador, cu su pensamento "hopi positivo".
"E ta un di e faboritonan pa gana Mundial. No ta solamente Messi", Low a bisa den conferencia di prensa, hunto cu e volante Bastian Schweinsteiger y Thomas Muller.

Leu di traha polemica, e tecnico a remarca cu Maradona tabata un hungador fenomenal, un genio. Y su trabao como tecnico ta realmente positivo.
Ya den e wega amistoso entre ambos seleccion na Munich, den cual Argentina a gana 1-0, e ex ayudante di Jurgen Klinsmann a cruza elogio cu Maradona y diarazon no tabata excepcion.

Pa su parti, Schweinsteiger, cu ta vital den e funcionamento di e team Aleman den su labor nobo como volante central, a bisa cu e version di e seleccion Aleman aki ta "mihor" cu esun cu a hunga contra Argentina par di luna atras.
"Nos ta mihor prepara p'e wega aki cu p'e amistoso na Munich", e volante di Bayern a bisa.

Thomas Muller, hungador di e seleccion Aleman, a splica cu Maradona e no por a wak den e veld pa razon temporal.
"Pero mi a wak esaki un biaha den un wega di despedida di Matthaus. Tabatin un par di kilo di mas, pero loke tabata haci cu e bala tabata increibel. Y como entrenador solamente mi tin mescos di bisa cu Low, e resultado cu ta bin teniendo ta duna rason", e hungador a reconoce.

Pelé a bolbe critica Maradona





E ex astro Brasileño Pelé a bolbe na critica den declaracion publica e entrenador Argentino, Diego Maradona, y ta prepara p'e wega di Alemania, futuro rival di Argentina den cuarto di final. Ademas, a critica e team di su pais den e mundial.

"Ki futbol esey ta, den cual uno kier controla e wega cu un delantero?", Pelé a critica e futbol practica pa Brasil durante un entrevista.

E ex hungador Brasileño a cuestiona directamente e actual tecnico di Brasil, Carlos Dunga.
"El a bisami cu e no ta hunga di forma defensivo, sino controla", el a bisa.
"Ami mes tabata delantero y semper tabata kier a score gol. Esey tabata e mas importante, paso e ta haci e fanatico bira loco. E actual team, en cambio, ta hunga mas den contragolpe, controla poco e wega", Pelé a sigui bisa.
"E dominio y boluntad di controla semper e rival y tin e bala no t'eynan", e Brasileño a lamenta, campeon mundial na 1958, 1962 y 1970 cu su pais.
Den e entrevista, Pelé a bolbe inclui su pelea cu e rival Argentino Diego Maradona, cu cual ta comparti den wowo di hopi experto e condicion di mihor hungador di historia di futbol.
"Mi no tin un problema cu Maradona", Pelé a sigura. "Solamente mi ta kere cu e no ta un bon entrenador. Tin un style di bida straño y esey tin ora ta positivo pa un team".

Pesey, e Brasileño no ta kere cu Argentina por duna den actualidad problema na Brasil. "E team di Spaña por gana Brasil. Y porta tambe Alemania, si tin un bon dia", Pelé a bisa.
E ex astro a elogia e seleccion Aleman, di cual a bisa cu a wak caba den parti hunga un bunita futbol ofensivo den Eurocup 2008. "Y awor tin hungadornan manera Mesut Özil, of Thomas Muller".

MUNDIAL DI FUTBOL
SUR AFRICA 2010



FA mester paga 12 miyon si retira Fabio Capello



FEDERACION Ingles di Futbol, cu ta analisa aworaki e situacion di e entrenador Fabio Capello despues di e fracaso di e seleccion den e Mundial di Sur Africa 2010, mester paga e Italiano 12 miyon di euro den caso cu dicidi retira esaki, segun a informa prensa.

"Den e caso cu e Federacion dicidi no kier servicio di Capello mas, kende ta resta un aña di contract, mester paga esaki un 12 miyon di euro", prensa Ingles a bisa.

E Italiano ta wordo mira como e gran responsabel di e fracaso Ingles na Sur Africa, unda tabata elimina den round di 16 na perde pa un score di 4-1 cu Alemania, y despues di a pasa e fase di grupo cu un actuacion floho cu ta inclui dos empate y apenas un triunfo riba Slovenia. Apesar n'e eliminacion, Fabio Capello a anuncia publicamente cu ta desea sigui na cabes di e seleccion Ingles pa dirigi esaki pa Eurocup 2012.

"Mi ta kere cu tuma un periodo di reflexion t'e mas inteligente cu por haci aworaki. Mi deseo ta sigui como seleccionador di Inglaterra, aunke e decision ta keda n'e Federacion", e Italiano a comenta.

Ya e prensa Ingles ta menciona su sucesor cual ta Harry Redknapp, e entrenador di Tottenham Hotspur y principal candidato despues cu Roy Hodgson, ex entrenador di Fulham, a yega na un acuerdo pa dirigi Liverpool.

Stephen Appiah ta papia di e ambiente den e seleccion



STEPHEN Appiah, capitan di e seleccion di Ghana, a bisa cu diabierna ta hunga contra Uruguay den cuarto di final di e Mundial, y a bisa cu den su team no tin tension y esey a demostra pasobra e hungadornan ta canta, baila y haci pasobra ta relaha.

"Nos ta un team special", e capitan di Ghana a bisa. E unico team Africano cu a permanece den e torneo cu ta hunga na Sur Africa y e hungadornan ta contento y trankilo pa ta hunto.

Den declaracion riba FIFA, e hungador a insisti den cu no ta existi presion, sino harimento y alegria. "Ora bo pone mas presion, peor e cosnan lo bay. Pesey nos no tin e mente ni pone den e proximo wega", el a señala.

"Un dia of dos prome cu e wega ya nos lo concentra", e hungador a agrega, kende a insisti cu e amistad den e seleccion Ghanes ta permanece hunto y trankilo den e hotel despues di e wega y sin sali manera e otro teamnan ta haci ora di gana.

"Den e momento cu pensa cu tur cos ta bay bon y cuminsa kere esey, tur cos lo sali malo", e capitan di e selección, Stephen Appiah a agrega.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



FIFA no ta comenta riba e arbitronan exclui





FIFA no kier a comenta riba e despedida di e 11 trio arbitral, di e 30 cu a cuminsa e mundial di Sur Africa, y a bisa cu ta un decision di e Comision di Arbitro basa den varios aspecto.

"Semper, na final di un cierto periodo di Mundial, un par di arbitro ta bay y otro ta keda pasobra tin menos wega.

E Comite a dicidi keda cu 19 trio, basando no solamente den e rendimento, sino den aspecto tecnico, psicologico y fisico", Nicolas Maingot, vocero di FIFA a splica.

"Tambe tin na cuenta e teamnan cu ta permanece den competencia", el a añádi. Entre e 11 team arbitral cu a bay cas despues di octavo di final ta encabesa p'e Uruguayo Jorge Larrionda, kende a nenga un gol n'e Ingles Frank Lampard contra Alemania, y p'e Italiano Roberto Rosetti, cu a laga e gol di e Argentino Carlos Tevez cu tabata offside contra Mexico.

E Presidente di FIFA a revela diamars cu a pidi sorry na Federacion di Mexico y di Inglaterra pa dicho eror arbitral.

SCHEDULE MUNDIAL SUR AFRICA 2010

Round of 16	Quarter-finals	Semi-finals	Final	Semi-finals	Quarter-finals	Round of 16
URU 2:1 (1:0) KOR	URU [58] 02/07 GHA	W58 [61] 06/07 W57	W61 [64] 11/07 W62	W59 [62] 07/07 W60	ARG [59] 03/07 GER	ARG 3:1 (2:0) MEX
USA 1:2 a.e.t. (1:1, 0:1) GHA						GER 4:1 (2:1) ENG
NED 2:1 (1:0) SVK	NED [57] 02/07 BRA				PAR [60] 03/07 ESP	PAR 0:0 a.e.t. 5:3 PSO JPN
BRA 3:0 (2:0) CHI			L61 [63] 10/07 L62			ESP 1:0 (0:0) POR

Magaly Brito no ta bin bek como Presidente di SEPPA, pero

Eleccion di directiva SEPPA ta trece cune tambe cu nan ta bisa ayo na un structura bieu y ta habri un caminda nobo



Candidato pa PRESIDENTE


JUAN G. CARRASQUERO
Ex-Delegado Casinowezen


JOSE B. DIRKSZ
Tesorero actual


GREGORIO WOLFF
Secr. Formacion actual

Candidato pa DIRECTIVA


JOSE B. DIRKSZ
Tesorero actual


SIEGFRIDA RIETWIJK
Delegado na Trafmerdia


ERIC A. BECKER
Membro di Directiva actual


ROSA BURKE
Delegado na Trafmerdia


DAVID GEERMAN
Delegado na DOPV


NICOMEDES C. JOHN
Delegado na DOPV


EISIA F. ESSER
Delegado na Serlimar


GREGORIO WOLFF
Secr. Formacion actual


JUDITH RASMIJN
Delegado na DAO


JUAN G. CARRASQUERO
Ex-Delegado Casinowezen

SEPPA ta dilanti otro elección pa un directiva nobo. Un directiva cu despues di e cambionan recién di Statuut di SEPPA lo tin e tarea di hiba e control riba e trabaonan cu ta ser ehecuta pa e Comité ehecutivo dentro di nos organización. Loke ta notable den e candidatonan di SEPPA pa loke ta presidencia, por mira cu Magaly Brito no ta bolbe como Presidente.

E Directiva nobo ta supervisa y controla e trabao di e comité ehecutivo. Tambe directiva mester supervisa e plan di trabao aproba pa Congreso y hiba un control riba e maneho di e Comité Ehecutivo.

Como vocero di SEPPA y líder di e Comité Ehecutivo, e sindicato lo tin un Secretario General, kende lo mester ehecuta e trabaonan diario y dirigi e organización den un dirección na unda e trahador ta haya su respet, su derechonan y ta mira mehoracion den su condicionnan di trabao y su bienestar.

E Comite Ehecutivo nobo aki t'e organo cual ta bay haci e trabao sindical pa SEPPA den futuro. Nan ta responsabel pa ehecuta tur e trabaonan diario pa SEPPA, esta acudi na reunionnan cu tur instancia, e.o. negociamento pa CAO-nan y reunionnan pa mehora e condicionnan di trabao, reunion di tur otro indole pa representa SEPPA.

Eleccion pa un directiva nobo lo sosode a base di un reglamento di ordo pa elección y ta tuma lugar awe diahuebs 1 di juli 2010 cuminsando di 8'or di mainta pa 4'or di atardi. Lo trata na pasa n'e diferente departamentonan di Gobierno un urna ambulante p'asina e miembronan haya e oportunidad pa deposita nan voto riba esnan cu e ta kere y confía cu lo por haci un bon trabao pa SEPPA.

Esnan cu no haya e oportunidad pa vota na su departamento semper por acudi na SEPPA te cu 6'or di atardi pa deposita su voto.

SINDICALISMO

Sindicalismo ta un lucha fuerte, di tur dia y sin dedicación y preparación esaki no ta logra. Preparacion riba e tereno aki ta keda e exigencia fuerte pa por tin e liderazgo y dirigi un organización grandi manera SEPPA. Negociacionnan ta birando cada dia mas difícil na unda economía no solido ta keda usa contra e clase trahador.

SEPPA den su ultimo a anan a enfrenta hopi contratiempo, pero semper a sa di para fuerte y decidido.

SEPPA ta gradici sra.Magaly Brito pa su bon trabaonan y lucha incansabel y dedicación na trahadornan como Presidente di SEPPA y ta desea su persona éxito den su función nobo.

Tambe palabranan di exito ta bay na tur esnan cu a pone nan mes disponibel pa forma parti di e Directiva nobo!

SEPPA kier feed back di su miembronan

Lo discuti tur informacion recibi, pa cual lo organisa un Nochi di Informacion proximamente

GOBIERNO di Aruba a inicia hunto cu gremionan sindical y di dunador di trabao un etapa di dialogo y discusión na mesa riba diferente asunto. Esaki ta un proceso cu ta tuma lugar na mayoría di paisnan rond di mundo.

Den e discusión aki tur tres partido a haya e oportunidad pa discuti asuntonan cu nan tur ta kere cu ta importante p'esnan cu nan ta representa.

SEPPA a trece su puntonan pa empleadonan publico, trahadornan di fundacionnan, pero tambe pa pensionadonan.

Te n'e momentonan aki SEPPA a acorda con nan mira henter e situacion, con nan ta sigi y a base di ki agenda.

E puntonan cu Gobierno a trece padilanti t'e situacion di pensioen PVL, e situacion pensioen AOV, e situacion di AZV. P'esaki a facilita informacion y datonan p'e discusión cu lo ser hiba, na unda e diferente instancianan manera Organo di AZV, SVB, APFA y Banco Central a duna un presentación. Den curso di e simannan aki e discusionnan lo sigi.

SITUACION PENSIOEN EMPLEADONAN PUBLICO Y TRAHADORNAN DI FUNDACIONNAN

Den e ultimo simannan y sigur den e discusionnan den Dialogo Social, SEPPA y tur otro sindicatonan a haya diferente informacion importante. Lamentablemente esakinan no ta mucho alentador.

SEPPA a haya informacion y cifranan di APFA, tambe di SVB riba e pensioen general di AOV y tambe informacion y datonan di Banco Central riba e información general di nos país Aruba.

Pensioen di gobernantenan, Parlamentarionan tambe lo conoce cambionan y manera ya indica na Gobierno, esaki mester t'e promer stap.

ANOCHI DI INFORMACIÓN

SEPPA ta bay organiza un anochi informativo unda lo duna oportunidad na tur su miembronan pa scucha kico t'e situacion di e fondonan social, pensioen di ambtenaarnan, specificamente PVL. Esaki ta hopi importante mirando cu nos ta enfrentando diferente reto na unda nos no por core p'e discusionnan.

Ta pesey mes SEPPA ta pidi tur su miembronan pa keda pendiente p'e anochi informativo aki. N'e anochi informativo aki SEPPA lo pidi tur e instancianan concerni pa bin duna e informacionnan.

Prome Minister Mike Eman

Den negociacion riba cambio Constitucional den Reino

Mester fiha bon riba e resultado final











DIAMARS atardi na Renaissance Convention Center durante apertura di e Simposio di Reino, Prome Minister di Aruba, Mike Eman a expresa cu mester tene bista bon fiha riba e resultado final y menos atencion mester wordo dedica na detaye y regla ora ta concerni e restructuracion di Reino Hulandes. E partnernan mester ta dedica na duna e negociacion contenido y contesta entre otro e preguntanan "con leu nos a yega caba y unda nos kier bay", e mandatario a bisa.

Sr. Eman a comenta cu hopi biaha no ta posibel pa wak e mondi mas pa via di e matanan, e fenomeno bon conoci di "door de bomen het bos niet meer zien", pues cu esnan envolvi ta asina enfoca riba wak detaye cu nan ta lubida riba e potret completo y e resultado final.

Prome Minister Eman a expresa cu e islanan perteneciente na Hulanda por tuma e resultado di e eleccion Hulandes recien di dos manera, pasobra e resultado ta indica cu e mayoria di hendenan cu a bay vota a scoge pa un madre patria sin e islanan of cu e islanan mas independiente of aleha.

Nos por rabia, sr. Eman a duna como e prome opcion. E di dos opcion tabata pa porta rabia na prome luga, pero pa reacciona door di crea hunto un plataforma mas grandi pa Reino Hulandes y pa haci cosnan hunto y contribui asina na crea un plataforma mas amplio pa henter Reino hunto. Nos mester haya un "win-win situation", sr. Eman a enfatisa. E partner na Europa y e partnernan den Caribe mester realisa di tur dos banda e beneficionan di ta partner di otro. Mester realisa kico e balor añadi ta pa tur partido, sr. Eman a splica.

Despues di mas di 20 aña di ta disfruta di un posicion mas independiente den Reino, Aruba ta sigur wak cu tin beneficio di tin un relacion positivo cu Hulanda tanto den area di seguridad como tambe finanza y pa mantencion di democracia, e mandatario a menciona.

Porehempel, Aruba sigura beneficia durante di e negociacion cu Valero pa e reapertura di nos refineria, ora cu gobierno Hulandes a duna su aporte door di purba atrae un partner Mexicano of Brazilero pa e compania Mericano Valero. Como Aruba ta un isla chiquito, e gesto aki a demonstra di ta un apoyo importante den bista di Valero, sr. Eman a bisa.

Citando posibel beneficionan mutuo, Premier Eman a menciona por ehempel cu e islanan por fungi como "gateway" pa Hulanda y companianan Hulandes na Centro America, Sur America y Caribe.

Nos tin cu traha hunto riba problemanan y soluciona nan, sr. Eman a enfatisa.

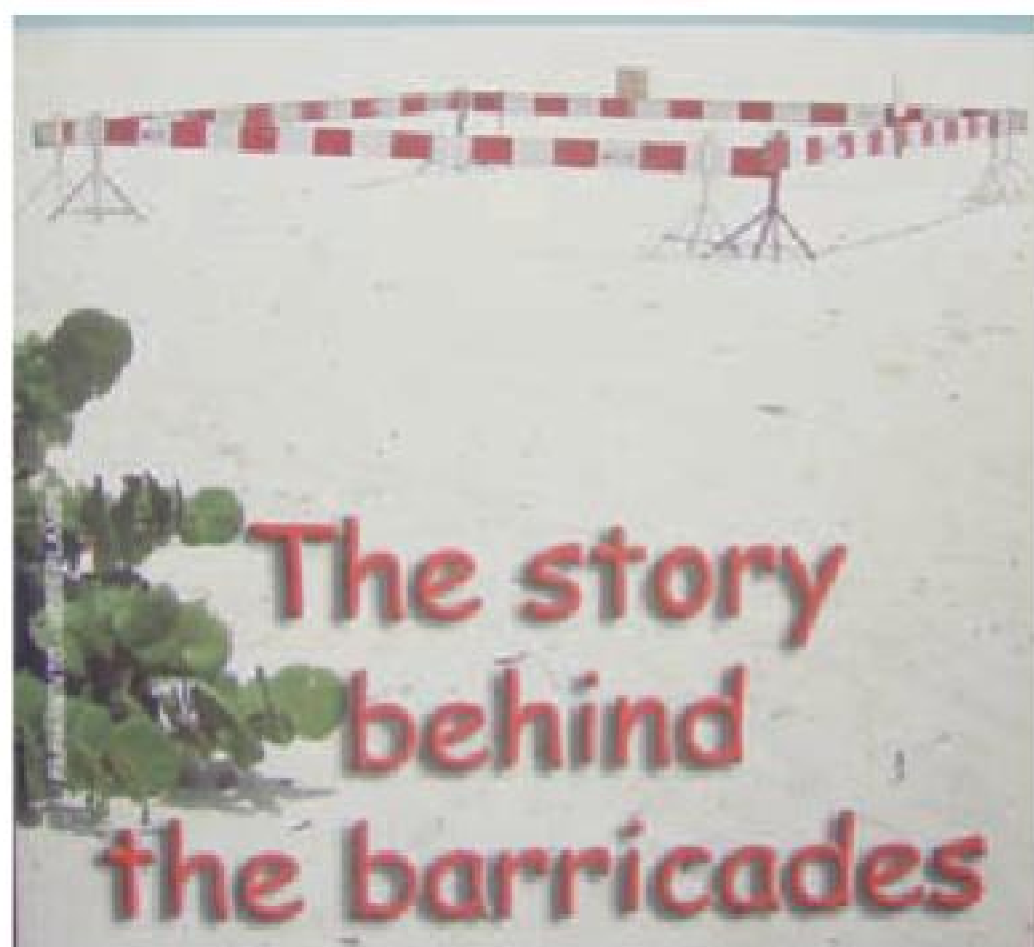


Scolnan di Enseñanza avanza den proyecto di naturaleza









LUNA pasa Turtugaruba a haci un proyecto di concientizacion na tur 9 scol di Mavo, na Colegio Arubano pariba di brug y Colegio Arubano Oranjestad, International School of Aruba y na Schakel College, 50 klas en total.

Cada alumno di Ciclo Basico 2, un total di 1100 mucha, a haya un ehemplar di "The story behind the barricades", un buki traha door di Turtugaruba y realiza cu sosten financiero di Cede Aruba. E buki ta yen di potret y skirbi na Papiamento y Hulandes.

E tema ta e Driekiel (Leatherback Sea Turtle) na Eagle Beach.

E entrega di e bukinan a wordo combina cu un Powerpoint Presentation den tur klas y a duna oportunidad pa haci pregunta. Pakico eigenlijk tin baricada riba beach?

Cada aña un grupo di Driekiel ta bin for di awanan friu di parti nort di Oceano Atlantico pa traha nan neishi na Aruba. Turtuga di lama sa landa hopi leu. E ultimo trinta aña nan cantidad a baha formal mundialmente y segun World Conservation Union (IUCN) nan ta wordo menasa cu extincion completo. Mester tuma medida pa proteha e luga na unda nan ta traha neishi y tambe na unda nan ta biba y come, incluyendo e rutanan migratorio.

Turtugaruba ta e fundacion local cu ta proteha e turtuganan marino cu ta bishita Aruba pa traha neishi. E voluntarionan di Turtugaruba ta vigila Eagle Beach y nan ta percura pa e turtuga mama por pone webo trankil. Mes ora e turtuga ta cla e voluntarionan ta proteha e neishi cu e baricadanan di DOW. Asina e webonan por desaroya sin wordo stroba.

E alumnonan a haya informacion tocante e biologia di e turtuga di lama y tambe tocante e peligernan cu ta menaza su existencia riba nos planeta. Desaroyo extensivo di e zona costal ta un di e peligernan grandi: si tur e beachnan ta wordo usa pa construi hotel of otro desaroyo turistico no ta keda luga pa ni un neishi di turtuga!

Otro peliger existente ta polucion. Imaginabo un saco di plastic cu ta drif den lama: e Driekiel facilmente ta confundi esaki cu un jellyfish, su cuminda preferi. E por causa su morto. Un potret di un turtuga chikito cu ta pega den un cup benta afo riba beach ta emociona e alumnonan y e ora nan ta comprende cu ta pesey e no a yega lama na tempo.

Nan tabata sumamente impresiona ora nan a wak con grandi un Driekiel ta. Nan casi no por kere cu un turtuga chikito hembra lo bin bek pa pone webo despues di 20 aña na e beach na unda e mes a nace. Di con e turtuga sa?!

Normalmente un neishi di Driekiel ta kibra despues di 60 – 70 dia di incubacion. E chikitonan (mas o menos 50) ta sali tur pareu y pura pura nan ta bai direccion di laman.

E bunita potretnan di e presentacion (y tambe den e buki) ta ilustra e proceso completo.

E alumnonan ta entusiasma: "ta parce National Geographic pero e ta na Eagle Beach". A wonder of nature, made in Aruba!

Kico nos tur hunto por haci pa preveni cu e turtuganan, cu ta existi pa mas di 100 miyon aña caba riba nos planeta no ta bai perdi awor?

*Percura pa beach y laman keda limpi, no benta sushi afo, sino bai cas bek cune.

*Duna e turtuganan espacio, keda na un distancia respetabel

*No mishi cu e turtuga chikito, e tin cu cana su so

*No usa luz anochi riba un beach cu neishi di turtuga y no saca potret cu flash

*Avisa tur actividad di turtuga inmediatamente y yama Turtle Hotline (24/7): 592 9393 Turtugaruba tin intencion pa ripiti e proyecto y entrega e buki tambe na tur alumno di Ciclo Basico 2 di e aña escolar cu ta bin. Ademas a tuma contacto caba cu EPB pa extende e proyecto.

Departamento di Cultura Aruba ta gradici tur cu a coopera cu e Proyecto 'Dia di San Juan (Dera Gay) 2010'





DESPUES di un siman y mey di presentacion di proyecto di Dia di San Juan (Dera Gay) 2010, hopi varia, pa e scolnan rond Aruba for di dia 14 di juni pa dia 22 di juni 2010, den cual a duna informacion valioso, na casi 3000 alumno, Departamento di Cultura y Cuerpo di Bombero kier a gradici tur cu a haci esaki posibel.

Na prome luga kier a yama danki na e scolnan cu nan reaccion positivo y nan muestra di gradicimento tanto den forma di carta, e-mail y certificado y tambe tur e bunita comentarionan pa nos bishita na nan scol cu e programa di Dia di San Juan. Por menciona cu ya diferente scol a haci peticion pa pone nan riba e skema di 2011. Pa nos di Departamento di Cultura Aruba ta un placer di por traha pa nos muchanan y na bienestar di e comunidad Arubano. Alabes nos kier a gradici un y tur pa e bon comentarionan tocante e foyeto informativo cu DCA a parti na e scolnan. Di biaha nos ta participa cu ainda esnan interesa den e foyeto aki por pasa libremente na Departamento di Cultura pa busca esaki riba cual tin informacion di celebracion di Dia di San Juan.

DCA kier manda tambe un gradicimento na prensa pa nan respaldo y entrevista informativo tocante di Dia di San Juan. Alabes ta gradici e Comision cu a forma pa asina trata e problema di kimamento di material venenoso riba nos isla cual campaña sigur a resulta mirando y scuchando e comentarionan positivo cu e cantidad di cendemento di candela e aña aki tabata poco compara cu e añanan anterior. E Comision aki tabata consisti di e.o. BUVO, Cuerpo di Bombero, Cuerpo Policial, Serlimar, Setar, Elmar N.V., WEB N.V., ATA, AHATA, HOH y DCA mes.

E empleadonan di DCA ta gradici specialmente Sr. Jan van de Straten, nos director interino dinamico, pa su confiansa deposita den cada un di nos como empleado di Departamento di Cultura Aruba y cu for di un principio a kere firmemente den e proyecto aki cu a bira un exito rotundo atrobe y ta gradicie pa su sosten y apoyo na tur otro proyecto di DCA. Mescos ta manda palabra di gradicimento na Minister di Cultura, Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar, cu a bin apoya nos proyecto door di presencia y participa na nos programa escolar na Scol Sagrado Curason na Savaneta. Empleadonan di DCA ta informa un y tur pa pasa libremente na DCA, banda misa San Francisco na Playa, pa cualkier pregunta, inkietud of idea cu tin riba tereno cultural of por yama na telefon 582-2185.

Un anochi di celebracion pa lanza Oficina di Asuntonan di Studiante





OFICINA di Asuntonan di Studiante, OSA (Office of Student Affairs) recientemente a lanza su mes oficialmente durante un ceremonia festivo den un aula di Universidad di Aruba, tur decora na blaas, unda e colonna berde y roos a resalta. Colornan di OSA y e colonan cu a resalta den e bisti di e coordinado di OSA, kende a logra concretisa un movecion cu a inicia algun aña atras, esta Sra. Charisse Hoen Daly.

E celebracion tabata pa dirigi pa Derick Martina kende no solamente a percura cu e programa a core bunita, pero como un ex studiante di Universidad di Aruba y graduado di Facultad Economico Financiero por a expresa e importancia di un oficina asina den bida di un studiante.

Esaki ta meta di OSA, esta percura cu e fase di tur studiante na Universidad di Aruba bira esun mas bunita di bida, unda no solamente ta adkeri conocemento academico, pero ta biba un experiencia involvidabel cu duna un formacion completo.

OSA tin su propio logo colorido y lema, 'Supporting Students through their Journey,' crea pa studiante Philburt Tromp y ta refleha tur locual e oficina tin como obhetivo. Nan ta: inculca e sed pa un participacion academico excelente serca studiantenan cu ta socialmente comprometi y profesionalnan eticamente responsabel cla pa asumi responsabilidad civico; y crea e miho facilidad y infrastructura pa stimula estudio y desaroyo di studiante na Universidad di Aruba.

OSA kier logra e obhetivonan basa riba principio y balor particularmente desaroyo, responsabilidad etico y respet.

E anochi a habri cu discurso di un Rector hopi emociona y orguyoso. Dr. Lydia Emerencia a bisa cu OSA ta producto di un trayectoria largo, unda semper e enfoke tabata pa pone studiantenan central. Sinembargo e infrastructura pa esaki tuma luga na un nivel maximo a tuma su tempo. OSA tabata den plan desde 2002 ora cu a traha un plan strategico, den cua a identifica orientacion riba studiante como un iniciativa pa pone studiantenan central. E plan aki a haya aprobacion di directiva di Universidad di Aruba na 2003. Na 2009 a tuma Hoen Daly den servicio pa concretisa e plannan y apesar di tur presion, "el a haci un trabou masha lihe mes pa organiza e oficina," Emerencia a mustra, admitiendo cu e tabata duro den ocasionnan, pero semper cu admiracion pa e trabou duro cu e Coordinado di OSA y tambe studiantenan cu a y ta sostene a ehecuta pa logra establece e oficina cu ta pa y di studiantenan.

Studiante di ley y representante di su grupo Esther Gomes ta un studiante asina. Gomes a splica cu e cambio na Universidad di Aruba ta remarcable desde cu OSA a keda estableci. E studiante a bisa cu na principio e tabata hopi sceptico, sinembargo, e energia di e Coordinado pa percura cu tur representante di studiantenan ta envolvi a cambia su prome pensamento. OSA a percura pa studiantenan ta mas involucra, Gomes a sigui bisa, unda pa medio di actividadnan a permiti nan haya abilidadnan di lider. "OSA no ta djis un oficina unda studiantenan por bin cu nan keho, pero ta unda ta stimula studiantenan mes pa bin cu solucion pa e problema cu nan ta topa cu n'e." Pero kizas mas importante, pa yuda tur realisa cu un estudio na Universidad di Aruba ta mas cu djis les, sino un momento unico y memorable den bida. Pa Esther Gomes e ta un placer pa por traha den actividadnan di OSA, particularmente durante dianan di informacion di Universidad di Aruba, unda studiantenan por inspira otro. Y tur esaki den su concepto ta nifica cu Universidad di Aruba lo no crece unicamente den cantidad, pero mas cu tur cos den calidad. "Ye studiante di futuro lo tin'e miho ainda."

E Coordinado di OSA, Charisse Hoen Daly di su banda a gradici tur cu a prepara e fundeshi pa por a yega na e oficina pa asuntonan di studiante, particularmente e Rector di Universidad di Aruba y tur e decanonan, Rijnt Schutter, Ryan Peterson, Erik Mijts y Paula Kibbelaar. Y tambe docentenan manera Luciano Milliard, Carlos Bollen, Angelo Brete, Juliet Chieuw y John Wardlaw kendenan a guia y conseha durante e proceso di lanta e oficina. Un palabra di gradicimento y elogio a bai tambe pa Sra. Natalie Henriquez-Sologniar kende apenas ta traha tres luna den e departemento aki y ta ehecutando su responsabilidad cu un empuhe hopi positivo. Gradicimento tambe a bay pa Sharon Bryson, trahado temporario na Universidad di Aruba. Enfoke di e trabou di OSA ta pa stimula e capacidad humano di studiantenan, pa nan ta miho comunicadonan y di e forma aki crea un cadena di comunicacion continuo cu lo contribui na logro di e maximo, den nan carera y den bida despues. Hoen Daly a enfatisa cu ta e colaboracion y comunicacion interno aki cu y entre studiantenan, decanonan, e facultadnan y e diferente centronan y oficinanan di Universidad di Aruba lo yuda pa logra obhetivonan di OSA.

E anochi no tabata marca pa discurso so. E tabata inclui musica y recital, presenta pa docente, colaborado y studiantenan di Universidad di Aruba mes. Mr. Luciano Milliard a declama un cantica compone pa Ernesto Rozenstand, titula 'Den bo brazanan fuerte,' acompaña pa un trio consistiendo di Gino Kock, Myron Tromp y Arianne Daly riba musica di Rufo Odor. Studiante di FEF y colaborado di OSA, Esther Do Nascimento a trece emocion cu su solo "I Believe I can Fly,' cu el a dedica tanto na Dios como na e Coordinado di OSA, Charisse Hoen Daly, pa su motivacion constante. E anochi a clausura cu un recital di e trio di musicante di docente y alumni di Universidad di Aruba, cu asistencia di Charisse Hoen Daly riba dwarsfluit.



Awe 1 di Juli ta celebra su 4 añitos mi amiga y ruman stima Sjarylnean Croes!

Sjary hopi pabien di parti bo mami cu ta stimabo un mundo Sjarissa. Oma Sonia. Papa Leo y di tur bo prima y primo nan. tanchi y ompi nan y henter famia.

Sjary pasa un dushi dia cu hopi amor den tur curason

Stellaris Casino tambe a celebra dia di San Juan



DIA 24 di juni Aruba henter a celebra dia di San Juan y Stellaris Casino na Aruba Marriott sigur no a keda afo. For di 7'or te cu 7.30 di anochi tawata tin e oportunidad pa e participantenan di Dera Gai inscribi pa e competencia na unda 17 persona a participa. Rincon Boys a pone un ambiente sublime den e casino y tur hende a lanta for di nan stul pa bin baila riba e pista di casino. Pa mas o menos 8'or di anochi henter e casino a wordo poni den un ambiente di Dera Gai hunto cu Rincon Boys y sin laga afo e show spectacular di The Super Dancers. Participantenan a baila y goza henter anochi y a duna nos turistanan un bista di con nos ta celebra e dia di San Juan aki na Aruba. Tur e participantenan a haya nan chens di wak ken ta dal e gai prome y asina saca e feliz ganador di 250 Florin cash. Na final 5 feliz ganador a bira conoci y un total di 600 Florin na premio efectico pa esnan cu a dal e gai den menos di 2 minuut a wordo reparti. Ademas e ganadornan a ricibi un voucher pa un di nos tremendo restaurantnan na Marriott. E ganador absoluto di e competencia di e baile di Dera Gai tabata Martin Kelly cu den 1 minuut y 13 seconde a logra dal e gai.

Tambe Stellaris Casino tawata tin premio na efectivo pa parti pa nos huespednan di casino cu no kier a participa na e competencia di baile pero si a bin celebra e dia cultural den casino. Un total di 3,400 Florin a wordo parti cuminsando for di 7:30 di anochi.

Stellaris Casino kier a gradici Rincon Boys cu a duna un tremendo presentacion, The Super Dancers cu a compaña cada un di e participante nan cu e baile di Dera Gai, y tambe tur esnan cu tabata presente y a yuda haci e evento di San Juan na Stellaris Casino grandi.

Antraco ta presenta Ganador di Aruba Imagen Positivo





DIA 25 y 26 di juni, Antraco Innovation Center tabata tin un exposicion di printer multifunccional, scanner y camara digital. Pueblo en general a probecha di e ofertanan unico riba tur producto di Canon. Riba e mesun dianan aki e Top 5 mihor potretnan y e ganador di e contest di Aruba Imagen Positivo a wordo publica. Ganador absoluto ta Nolberto Torrealba, e'la entrega un potret di prikichi para riba un mata di fofoti y tambe bo por wak un bunita paisahe di lama den fondo.

E cuater finalistanan ta: Albert Cruz, Etienne de Lanoy, Eddie Thode y Lenzino Croes. E hurado tabata consisti di Rina Frank, maestra di Culturele Kunstzinnige Vorming y Angelo Trimon fotografo profesional. Nan tabata tin un trabao sumamente dificil door cu tur e potretnan ta hopi bunita mes. Antraco ta felicita e ganador y ta gradici tur cu a participa na e competencia di Aruba Imagen Positivo.

Aruba Bank ta extende campaña di

Hipoteca pa compra, construccion of renobacion di cas

Sera hipoteca awor y cuminsa paga te despues di 6 luna!



ARUBA Bank ta anuncia cu debi na e tantisimo reaccion, e campaña di hipoteca pa compra, construccion of renoba cas a ser extende te dia 30 di juli 2010. Loke cu ta haci e campaña interesante y atractivo ta e interes reduci cu Aruba Bank ta ofrece, den combinacion cu otro incentivo manera cuminsa paga despues di seis luna y tambe ta motiva e cliente pa spar. E cliente tin e posibilidad pa spar e placa cu normalmente e lo mester paga na hipoteca durante seis luna largo y asina e por realisa otro soño. Locual tur e clientenan tanto esnan existente como esnan nobo a gusta di e campaña di Aruba Bank ta e interes reduci y atractivo y c unan por cuminsa paga despues di 6 luna. Bo tin un cas caba, of bo kier renoba of amplia bo cas? Of bo ta pensa pa construi of cumpra un cas existente, pasa na un di filialnan di Aruba Bank y aplica pa e oferta unico aki di hipoteca.

Nos expertonan den hipoteca lo duna bo un splicacion amplio, y splica bo con ventahoso e campaña aki ta.

Pa mas informacion tocante di e campaña super atractivo di hipoteca aki, por yama Call Center na 527 7700.

Problema entre pareha

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars merdia 2.20 na un cas na Esmeralda, unda un problema entre pareha, tin un yiu traumatisa.

N'e cas polis a papia cu señora M.C., naci na Aruba di 32 aña, kende ta bisa polis cu e tin problema cu su ex amigo L.B. di 38 aña, kende ta tata di su yiu, como cu e homber a drenta su cura y a coy e cacho chikito di e yiu bay cune.

Tambe el a scirbi cosnan riba su auto. E mama ta bisa cu e mucha ta bao di tratamento, y ta traumatisa, dor di e problema cu tin entre nan dos, y awor e cos aki, ta haci e situacion mas peor, como cu e mucha ta stima e cacho.

Polis a bay na Saliña Cerca y a papia cu e homber, y e ta nenga di trece e cacho bek, como cu e ta bisa cu el a paga pe.

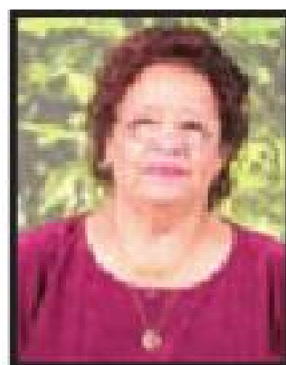
Mientras e muher tambe ta bisa cu el a paga p'e cacho, pero e no tin prueba. Polis a bisa e señora p'e bay dune keho na Recherche.

Hobennan no tabata sa cu no mag di surf na Baby Beach

CENTRAL di Polis ta manda polis di San Nicolas diamars merdia 1.30 na Baby Beach unda tin dos mucha homber ta windsurf.

Na yegada polis a papia cu e dos hobennan D.K. di 21 y A.K. di 19 aña, y nan ta bisa cu nan no sa cu no mag di surf eynan.

"Senor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza". Salmo 23:1,2,3.
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu e voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento inesperadamente di nos Casa, Mama, Wela, Ruman stima:



Sra. Rosarita "ROSA" Robert-Amaya
Naci: 21 Juli 1937 fayece: 30 juni 2010

Na number di su
Esposo: Marciano "Charlie" Robert

Jiunan: Victor Robert
Shirley & Michael Briesen-Robert
Michael Robert & Marieta Stamper

Nieto/Nietanan: Angelino Briesen & Samantha Robert, Virginia Briesen, Michael Robert, Jeoffrin Briesen y Melissa Robert.
Rumannan: †Heronimo "Ro" Amaya y fam.
Diana Maduro-Amaya y fam.
Franklin Amaya y fam.
Ricka v/d Linden y fam.
Richard Amaya y fam.
Henry Amaya y fam.
Freddy Amaya y fam.
Lidia v/d Linden-Amaya y fam.
Ihanan: Tida Peterson
Marlene Ras,
Jacqueline v. Putten
Lidia v/d Linden
Lydia Briezen

Swa y Cuñanan: †Tina Lopez-Robert y fam.
†Anita Maduro-Robert y fam.
†Paulita Antersijn-Robert y fam.
†Francisco Robert y fam.
Laureano "Jo" Robert y fam

Tanta y Omonan, Primo y Primanan, Comer y Comperman, Bisiñanan, Conosiman
Demas Famia:Robert, Amaya, Briesen, Stamper, Christiaans, Maduro, v/d Linden, Geerman, Figaroa, Arends, Franken, Lopez, Ras, Antersijn, Nieuwkerk, Colina, Nicolaas, Dennert, Kock, Castro, Huntington, v/d Berg, Briezen, Slater, Garrido, Noguera, Dinzey, Didder………………
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di Entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Gilles Poppestraat #16 Diahuebs 1 di Juli 2010

Ad Patres Funeral Home Diabierna 2 di Juli 2010 di 7or pm pa 9or pm.

Mi tin Dios pa wardador,
pues mi no tin falta di nada.

Cu imenso dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su santa boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi querido esposo, tata, yui, ruman, omo stima:



Sr. Tirso Hendrik Maduro
Na edad di 48 anja

Na nomber di
Su esposa: Elsa Maria Maduro Grajales-Zapata

Su yuinan : Daniella Maduro
Kristel aduro M

Su Mama: Maria-Elizabeth (Betty) Maduro

Su rumannan : Eric y Lusmarina Maduro Betancur-Celis
Sergio y Sylvia Maduro- Rozenau
Karel y Doralba Maduro- Zapata
Ray, Marcel y Ana-Alicia Maduro

Su cuñanan : na Aruba y Colombia

Su unico Hija: Jane-Mary Maduro

Tanta y omonan, sobrino y sobrinan, primo y primanan na Aruba y Hulanda

Madrino y Padrino: Hanna Croes y Camilio Franken
Su bisiñanan di cas : Don Luis y famia
Gabriell amia y f

Su primanan y primo mas stima: Miosotis, Amarilis, Chia y Sharin y Kenny
Su Dokter stima: Dr. Karina Kelly

Y demas famia: Maduro, Grajales-Zapata, Betancur-Celis, Rozenau, Escobar, Erasmus, Vroijk, Mathilda, Johnson,Henriquez, Figaroa, Geerman, Tjie-a-loi, van Voorts, Tower, Croes, Lacle, Ras, Bremer y demas famia ta invita amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra, 3 di juli 2010 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.** For di 9'or di mainta e restonan mortal lo ta reposa den Aurora Funeral Home na Cumana # 76

Adres pa condolencia: Betonica straat # 37-A
Diahuebs 1 di juli 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diabierna 2 di juli 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Famia ta pidi pa bin bisti na color nan alegre.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Señora ta sinti'e menasa dor di su ex amigo

CENTRAL di Polis ta manda polis di Oranjestad diamars 6.30 di atardi na un cas na Cas Paloma, unda un señora ta pidi asistencia. Na yegada polis a papia cu e señora A.B., naci na Aruba di 30 aña, kende ta bisa polis cu su ex amigo T.P., naci na Estados Unidos di 45 aña, ta jog den becindario y e homber a yega di menase.

E ta bisa cu e homber ta core dilanti di su cas y den pasado el a duna keho di stalking caba contra dje.

Polis a bay papia cu T.P. y e ta bisa cu e no ta core pa pest A.B. E ta bisa cu e ta coriendo cu un polis. Polis a mustre riba e consecuencia si cos bay mas leu.

Oracion nacional na parokia di Noord

DIABIERNA 2 di juli proximo, Gruponan di Oracion di Renobacion Carismatico Catolico di Aruba ta tene nan di dos Oracion Nacional pa e aña aki. Esaki ta tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord, cuminsando cu un santo sacrificio di misa pa 6:30 di anochi. Como cu ta promé diabierna di luna lo bai tin exposicion di Santisimo pa Adoracion na final di misa y despues ta sigui cu e Oracion Nacional. Gruponan di Oracion cu e ta encarga cu e Oracion Nacional aki ta; Bida Nobo den Cristo (Bub.), Shalom (T. L.), Cristo nos Luz di Salbacion (Par.) y Cadena di Amor (Par.). Ta invita tur gruponan di apostolado y tur fielnan en general pa asisti na e bunita celebracion aki.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

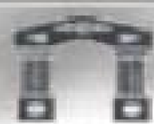
Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecmento cristian y entiero di nos mama stima, wela. bisawela, ruman y tanta ehemplar:



Sra. Vda Evarista de Windt-Tromp
cariñosamente yama: " Eva , Farisia of Mamai "

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y Email.. Un danki special ta bay pa dokternan, staf y personal di Dr.H.Oduber Hospitaal pa nan trato, cuido y atencion. Na tur esnan cu a bishite y cu a haci oracion pe, danki pa boso atencion. Danki di curazon pa pastoor Hercules pa su bunita palabranan di consuelo y su bunita ceremonia di entiero..
Na tur famia, amigo y conocinan cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil.
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.
Alaves nos ta invita tur famia, amigo, concoci y bisiñanan pa tres santo sacrificio di misa ariba:
Diaranson 30 di Juni 2010
Diahuebs 1 di Juli 2010
Diabierna 2 di Juli 2010 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa despues di misa diabierna lo tin un rosario na cas Balashi 81
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiunan: Roos, Shon Papa , Ruben de Windt y nan famia.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su compañera, ex-casa, jiunan, nieto(a)nan, rumannan i demas famia.
Nos kier a manda un palabra di gradicimento na tur cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos compañero, tata, welo, i ruman stima.



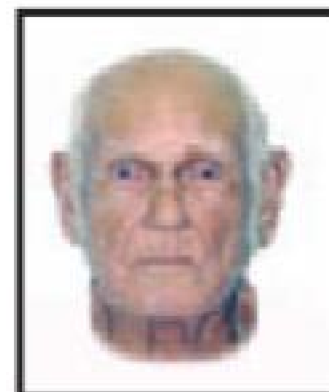
Reinaldo Oscar Arrindell.
Mihor conoci como "Calo".

Un gradicimento special ta bai na e trahadornan di Aruba Bank Mainstreet, cu a dune tur judansa cu tabatin mester. Na su excoleganan di Brandweer, tur famia, amigo, bisiña y conocir nan. Danki pa boso sosten durante e momento dificil pa nos. Danki pa tur yamada di condolencia, flor, krans i telegram ricibi. Un danki di curason.
Alabes nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa, cual lo tuma lugar na Misa Sagrado Curazon na Savaneta;
Diahuebs 1 di July y Diasabra 3 di July pa 7or pm. Dialuna 5 di July pa 6:30pm. Despues di ultimo misa, lo tin un Rosario na cas.
Adress: **Jaracomplex #6D.**
Bo presencia, lo ta altamente aprecia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Mes tranquil cu mi a biba, mes tranquil mi ta serca Senor

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur locual el a haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Jose Bernadino Tromp
mihor conoci como: "Papa Jo "
na edad di 85 aña

Na nomber di su:

yiunan: Elvira y Amancio Thielman
Eddy Tromp y yiunan
Marieta Tromp y yiunan
Annie y Clyde Arendsz y yiunan
Glenda Tromp
Leo Tromp y yiunan
Ito y Miriam Tromp y yiunan
Jenny y Dilip Chatani y yiunan

nieta y nietonan: Eduard Tromp, Jacky y famia
Shayene y Marc
Osayra y Potchie y famia
Ferris y Joanne y famia
Ashley, Gayle y Iven Arendsz
Joelly, Rahid y Gyzari Tromp
Josemar y Monique y famia
Jennelin Angelique Tromp
Arun y Avinash Chatani

rumannan: Sra.Vda. Bertha Danies y famia
Sr. Hypolito Zievinger y famia
yiunan di † Cristobal Tromp
yiunan di † Joseph Tromp
Yiunan di † Pablo Kock

swa y cuñanan: Sra.Vda. Betty Jansen y famia
Sr. Rosimbo y Pina Jacobs y famia

consuegra: Eliza Lacle y famia

primo y primanan, y compernan, ihanan, companeronan di San Pedro Paviljoen.

famia: Tromp, Jacobs, Thielman, Arendsz, Ochoa, Chatani, Romero, Lacle, Martis, Fabus, Danies Jansen, Kock, Zievinger, de Cuba, Donata, Bremo, Henriquezz, Rozenberg y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 1 di juli 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera.** E resto mortal di "Papa Jo" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Su ruman Marlyn Martis ta dedica e poesia aki na su ruman stima
cu a fayece na Corsow dia 18 di Juni 2010 Sra.Lugrecia Eugenio- Martis q.e.p.d. y a wordo hiba na su ultimo luga di sosiego
Dia 26 di Juni 2010 na Corsow .

"RECUERDO"

Na Aruba su lombrishi a wordo dera
como un bon Arubiano a wordo lanta
sin por a pensa cu leeuw di su Pais
a sigui planta despues cosecha e rais
riba dia 22 di November 1954 a nace
pa a alegra famia Martis un yiu muhe
asina haya e bunita nomber di Lugrecia
a crece den un hogar di paz y armonia
pa conoce e persona cu a bin conquista
e curason bunita y den e boto a drenta
pa cruza lama unda a bin formalisa
su hogar pero cu e speransa di alcansa
un union fuerte entre e dos paisnan
cu a dune forsa y fe como rumannan
pa después cera su wowo pa descansa
cu un Amor grande pa Corsow y Aruba
na unda su miho recuerdonan a keda
después finalisa su tarea den e caminda
cu Papa Dios a dune pa asina drenta
Paraiso Eterno .

Autor : Omaira I.Rodríguez-Britten

"Mi tin Dios como wardado, pues lo mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di jerba berde e ta ponemi sosega."

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Francis Anthony Gomes,
14 mrt '88 – 28 juni '10

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia después.

TA BENDE

Pa motibo di biahe

15 botter di acido
1 Set di Drummer
Mata palma bonita
30 Sheetrock nobo
Jama cel: 5601442

CLASIFICADO

3 DIA PA SOLAMENTE 25 FLORIN

TA HUUR

APARTMENT
Grandi / camber apart

Full muebla.
Serka di playa
Fls. 900,- p/l
(awa y coriente apart)
Tel: 5933345 - 5834856

Salmos

38-39-70-91-103

Lesa x3 dias
y publicarlo x 3 dias

Gracias por el favor recibido
PC

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Fergusonstraay
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Mungra
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com . **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com . **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
9555 7300 8248	4401 Geminis		0873 5733 8255
	BIG FOUR 7441	SUPER FOUR 9676	CORSOW 1008 3397 0923
LOTTO PA DEPORTE	08-13-16-26-31	Letter : H Joker: 09	

Dianan di checkeo di sucu, cholesterol, triglyceride y presion na Wit Gele Kruis pa juli 2010

WIT Gele Kruis ta recorda tur cliente y pueblo en general cu por pasa controla den luna di Juli: sucu, cholesterol, triglyceride y presion y tambe corta huña di man y pia na e diferente oficinanan di Wit Gele Kruis situa na Savaneta, Noord, Oranjestad, San Nicolas y Sta Cruz di 3.00 – 4.30 pm. Na Savaneta y Noord ta diamars 13 y 27 di juli y diahuebs dia 15 y 29 di juli. Na Oranjestad ta diamars dia 13 y 27 di juli. Na Sta Cruz ta diabierna dia 16 y 30



di juli. Na San Nicolas ta diahuebs dia 15 y 29 di juli. Tur ta di 3.00-4.30 p.m

Miembronan ta paga pa controla fls.12,00 y no miembro ta paga fls.20,00. Pa corta huña miembro ta paga fls.12,00 of 15,00 y no miembro ta paga fls 20,00 of fls. 25,00.

Pa mas informacion semper por yama oficina principal tel: 582 4444 of oficina na Noord tel: 587 6010 y oficina na Savaneta tel: 584 7020. Ta recomendabel pa no come 2 ora prome cu e checkeo. Please tuma bon nota di fecha, dia y oficinanan.

No hunga cu bo salud pero cuidele!!

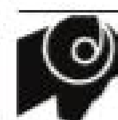
Agentenan di viaje di houston di bishita na aruba

OFICINA di Aruba Tourism Authority na Houston, Texas a scohe e agentenan di viahe cu ta cai den e top 10 pa loke ta trata bende Aruba pa nan bin conoce nos producto turístico. Durante nan estadia nan a bishita diferente hotel cu nan ta bende pa asina nan por wak y experiencia pa nan mes kico e hotel tin pa ofrece. Nan a bishita Aloe Factory, disfruta di un sunset sail cortesía di Red Sail Sports, un tour di nos isla duna pa De Palm Tours, y a bishita nos Parke Nacional Arikok. E agentenan a hospeda na Renaissance Aruba caminda nan a goza di nan spa, casino, y nan isla priva. Pa completa e viahe nan a come na diferente restaurant pa conoce y purba un poco di nos cuminda local. Ora cu nan a yega back Houston cada agente a wordo ofreci pa sigui e curso di Aruba Certified Experts pa nan tambe ricibi nan certificado como ACE Agent.

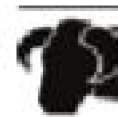
ATA kier a gradici tur su partnernan cu a yuda haci e viahe aki uno exitoso.



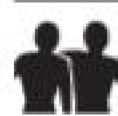
Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Oportunidadnan di conocé un amor nobo, ta presentá pa bo den actividadnan di grupo di caridad o algo significativo cu ta lanta bo espírito. 31,46,07.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
E experencianan di pasado no ta lagabo aclareá ni resolvé un situacion familiar. Kita di bo mente tur e cosnan fèrfelo y duna bo mes un oportunidad nobo. 10,26,08.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo tin libertad di accion y bo por haci awor e cosnan manera bo ta gusta. Bo pareha ta apoyábo pa complacébo. Bo ta recuperá den lo financiero. 27,31,07.



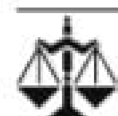
Cancer 21 Jun - 20 Jul
Renobá bo vestuario y colgá den bo kashi pañanan nobo òf e locual cu bo kier luci. Bo mester luci manera bo kier, un strea completo. 17,42,02.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Controlá bo mente, bo emocion y bo reaccionnan lo t'e mihor cu bo por haci pa bon di bo mes y cu lo demas. Pordoná y siña balorá. 07,11,23.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta bon pará e dianan aki financieramente. Actua mas independiente y no spera cu otronan ta yega serca bo pa solucioná bo problemanan. 33,01,38.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo suerte ta yega pa uni forsa cu otronan, duna lo mihor di bo talentonan y probechá e habilidadnan di esnan cu ta traha hunto cu bo. Controlá bo impulsonan. 08,02.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta logra tardi òf tempran. Bo pareha ta bolbe mas complaciente cu bo. Si bo no tin compromiso amoroso, anto pronto lo bo tin'é. 09,24,36.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta un poco reservá y sentimental. Experencianan di pasado y recuerdonan a hibabo n'e relacionan actual. 22,27,06.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Loke bo producí cu bo mente o bo intelecto lo ta mas productivo cu cualkier trabao físico treciendo suerte den hopi aspecto di bo bida. 07,14,50.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo personalidad y bo vitalidad ta lagabo drenta den contacto cu personanan di categoria y prestigio y cu ta yudabo den bo profesion, trabao òf carera. 13,04,35.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
No mester t'e motibu di guera. Cuida bo hopi di loke bo ta papia. Accionan positivo ta hacibo spiritual. Clarificá bo mundo familiar cu compasion. 03,16,02.

Cuater chef apprentice di EPI den pasantia







CUATER chef apprentice di EPI Unidad Hospitalidad actualmente ta den nan pasantia na Amazonia Churrascaria.
"Nan ta trece un actitud fresco y entusiastico", tabata e palabranan di Gerente General di e restaurant Hubert Solagnier. "Cu dos aña di scol bao nan faha, sinembargo ta tuma un berdadero compromiso di parti di nos staff y specialmente nos chef ehecutivo pa di berdad mustra nan kico pa haci, pasa tempo pa entrena y coregi, y conhuntamente forma nan den expertonan di Rodizio, Steakhouse Brasilero.

E studiantenan ta pasa tempo den cushina y den e sala comedor como gaucho y sirbidor, unda e bishitantenan ta gusta interacciona cu e generacion nobo di Aruba su grandinan culinario.

"Nos ta di opinion cu ta sumamente importante, pa tuma apprentice den servicio temporal", Hubert ta bisa. "E scol local na unda nan ta studiante, esta EPI, ta un institucion di alta educacion completamente acredita pa gobierno, y e ta duna un diploma di Asociado di Ciencia Aplica den Arte Culinario, pa studiantenan cualifica, cu ta drenta e programa cu un diploma di High School acredita," e ta informa.

"Despues di a ricibi dos pa tres aña di educacion di universidad, e studiantenan cu kier por sigui pa ricibi nan Bachelor's Degree. Normalmente no tin problema pa drenta scol Mericano", e ta agrega, "y cu e experiencia cu nan ta gana cu nos, di berdad nan ta bira bon desaroya y ta acumula hopi conocemento, cual ta asina importante pa nos, como un isla cu ta biba di turismo, como nos pilar economico mas importante", e ta conclui.

Casonan pa awe, 1 di juli 2010, den Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	M.G.C.	C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a comete violencia contra un persona riba caminda publico riba 21 di februari 2009. Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente maltrata un persona riba 21 di februari 2009. E ta wordo acusa di a menaza un persona cu un crimen contra su bida y/of maltrato serio y/of maltrato cu arma riba 21 di februari 2009.
08.30	M.G.C.	C. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 30 di juli 2009, dor di cual e persona a resulta herida y/of a sufri dolor.
09.15	D.P.E.D. G.V.E.	D. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas di joyas y otro pertenencianan di un persona den e periodo di 4 pa 5 di januari 2007. Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas di joyas y mas propiedadnan di un persona y/of un di dos y/of di tres persona riba 10 di januari 2007. Ademas e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otrona, intento di ladronicia den un cas riba 15 di januari 2007. E. ta wordo acusa di a transporta y/of a warda y/of a sconde joyas procedente di ladronicia den e periodo di 10 te 22 di januari 2007.
10.00	R.H.T.	T. ta wordo acusa di, cu e intencion di causa daño fisico pisa, a dal un persona na un forma asina violento cu un glas cu e persona aki a sufri daño grave na su cara riba 27 di september 2009.
10.30	M.J.R. (casa cu) F.	R. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 23 di juli 2008, dor di cual e persona a resulta herida y/of a haya dolor.
11.00	R.F.P.	P. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 8 di februari 2009, dor cual e persona a resulta herida y/of a sufri dolor.
11.30	J.E.	E. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan y riba caminda publico, a comete violencia contra un persona riba prome di september 2006.

Habitante di Tanki Leendert ta fada y rabia cu e mal servicio di Postkantoor

DIARAZON mainta un ciudadano, kende ta biba na un di e barionan, su fuse a bula ora cu el a bin descubri den su brievenbus na cas no un ni 2 pero 6 flyer di un negoshi. Di mes cu na cantidad di ocasion e ta haya post di otro bisiñanan den su brievenbus. Y cada biaha e ta haya su mes obliga di reparti esakinan p'e bisiñanan segun nan adres corespondiente. Pero ayera si e a bisa ta basta. E ciudadano ta exigi pa Servicio di Post Aruba, papia cu su empleadonan y mehora e servicio di post, sino e lo publica cada biaha e mal trabao di Postkantoor.

Lo extende e campaña riba pavers te cu diabierna awor

Masha interes durante "Yard Sale" di ATCO







RECIENTEMENTE ATCO Concrete Products a organisa un otro tremendo "Yard Sale" den cual a ofrece no menos di 15% di descuento riba paversnan pa usa den cura. Publico a responde den grandi na e evento aki, specialmente pasobra hopi kier embeyece nan cas pa asina hisa e balor di nan propiedad. Mas cu djis pa buniteza, ATCO Concrete Products awor tin un planta mas grandi cu ta haci cu e por traha mas tipo di paver, di mas variacion di estilo pero specialmente den variacion den color. Separa di esaki e calidad tambe ta diferente, casi bo por baila riba e pavernan di ATCO Concrete Products.

SEPARA di pavernan, tabatin mas producto na descuento special durante e dia, pa cual esnan trahando riba nan cas nobo of embeyeciendo nan cas a haya un bon chens di probecha di e prijsnan abou. Den esaki mester pensa por ehempel riba nan "Split Blocks" den diferente color pa traha muraya of tambe pilarnan rustico. Un otro producto cu ta halando atencion ta e "Steen Lijm" cu ta haci construccion mas facil awendia. Debi na e interes grandi, ATCO Concrete Products ta gradici tur esnan cu a bishita e evento y ta anuncia cu ta extende e campaña di 15% di descuento te cu diabierna awor dia 2 di juli proximo.



Maria School a celebra 25 aña di Juffrouw Omayra den enseñanza









DIAMARS ultimo, maestro y alumnonan di Maria School na Santa Cruz a prepara un programa bon hinca den otro, pa celebra cu Juffrouw Omayra a recorda cu 25 aña pasa, el a cuminsa traha den enseñanza.
N'e ocasión aki, Juffrouw Alba a repasa gran parti di e añanan di Juffrouw Omayra den enseñanza.
Tabatin canto di himno di Maria School, baile di cinta, poesia ritmico, almuerzo y varios otro

Wanda Broeksema ta bay mira e wega final di Mundial

Ganadornan di Digicel ta cla pa bai Sur Africa

ALGUN siman pasa Digicel a saca su dos ganadornan di su campaña "Roar to Score" cu lo bay Sur Africa pa mira e wega final di e copa mundial di futbol organisa pa FIFA. Kendrick C. Croes a resulta e ganador di e premio pa cliente prepaid mientras cu Jerrold D. Tromp tabata e cliente postpaid cu a gana e premio atractivo aki. E premio ta un viahe pa Sur Africa pa wak e weganan final di Mundial cu tur gasto paga, cu ta inclui pasashi pa Sur Africa, estadia y un ticket di entrada pa e wega final. E ganadornan lo sali for di Aruba dia 8 di juli proximo pa Jamaica, sigui pa Inglatera y despues Sur Africa. E wega final ta tuma lugar dia 11 di juli na Sur Africa. Digicel a saca dos ganador den tur su mercadonan cu hunto lo bay mira e weganan final como parti di nan patrocinio di tur e transmisionnan di e weganan via television den henter Caribe. Separa di e clientenan ganador, Digicel a tene un rifa entre tur e Directornan di Mercadeo den e compania. Aki a saca dos ganador, tambe a base di nan prestacion y campaña pa promove Digicel durante e campeonato mundial di futbol. Un di e dos ganadornan a resulta Wanda Broeksema, Director di Mercadeo y promocion di Digicel Dutch Caribbean. E ultimo aki lo compaña e delegacion di Aruba, Corsou y Bonaire den e vuelo largo pa Sur Africa pa mira e wega final pa testigua kende ta bira e campeon di mundo.



Quota Club a bay schoolreisje cu studiantenan di Scol Scucha Nos





MANERA ta conoci, Scol Scucha Nos ta un scol pa esnan cu tin problema cu oido y habla y pa varios aña e ta e institucion cu ta duna educacion special na e studiantenan aki for di cual varios ya a gradua y ta trahando of ta bayendo otro scol mas avansa. Tur aña na final di aña escolar, Quota Club of Aruba ta organisa conhuntamente cu e docentenan di e scol un "school reisje" na unda nan ta bai wak un pelicula na cinemas y despues nan ta saborea un lunch como treat.

E aña aki nan a bolbe bai cinemas y despues nan a saborea un di e platonan di Taco Bell. Presidente di Quota International of Aruba Rina Gonzalez hunto cu e Service Director Mariela Navas tabata presente pa e lunch cu nan na unda nan a sorprende nan cu un regalo pa nan bon prestacion escolar.

Mester remarca cu e hobennan aki ta haya verkeersles y zwemles na e scol aki tambe y nan ta excelente studiante. Palabranan di pabien pa nan bon puntuacion y Quota ta desea nan un dushi temporada di vacantie.

Sin mester aplica pa pakete di SMS

Digicel ta regala 50 SMS na clientenan prepaid tur dia



"A peticion di nos clientenan prepaid, Digicel for di awe a lansa un promocion di SMS nobo cu ta regala tur su clientenan prepaid 50 SMS pa dia", asina Wanda Broeksema, encarga cu e departamento di mercadeo y promocion di Digicel Dutch Caribbean a duna di conoce. Ta asina cu e clientenan ta hasi hopi uso di e servicio di mensahe di texto y pa haci esaki mas combiniente Digicel ta regala 50 SMS.
Pa ricibi e 50 SMSnan aki, e cliente prepaid mester manda 5 SMS local riba un dia di Digicel pa Digicel y automaticamente e ta ricibi 50 mensahe di texto gratis. E SMSnan ta balido local di Digicel pa Digicel riba e mesun dia y prome cu 12'or di anochi. SMSnan cu sobra no ta pasa pa e siguiente dia, pero si por cualifica di nobo pa e oferta aki tur dia di nobo atrobe.

"Nos tey pa sirbi nos clientenan y brinda producto y servicio cu ta na necesidad di nos clientenan'", asina Wanda Broeksema a termina.